



TORELL ANDROS

Niniejsze

opracowanie zawiera

szczegółowy opis

procedur związanych z:

- ogólnym opisem budowy podzespołów drukarki, rozpoczęciem pracy i podłączeniem do komputera (rozdział 1, 2)
- programowaniem serwisowym (rozdział 3),
- testami drukarki (rozdział 4),
- demontażem drukarki (rozdział 5),
- komunikatami o błędach drukarki i błędach rozkazów (rozdział 6),
- zabezpieczeniami drukarki (rozdział 7),
- dodatki zawierają kopie dokumentów homologacyjnych.



Drogi nasz Serwisancie

Zanim weźmiesz się za naprawę kasy, upewnij się, że jesteś wyposażony w następujące narzędzia. Jest to zestaw absolutnie minimalny, niezbędny.

1. Multimetr cyfrowy,
2. oscyloskop,
3. zasilacz z regulacją prądu,
4. lutownica do 40 W z regulacją temperatury,
5. komplet wkrętaków,
6. przyrząd do wyciągania PROM,
7. odsysacz cyny,
8. pistolet do kleju silikonowego,
9. preparaty chemiczne (spray),
10. programator do PROM.

Posiadając to niezbędne minimum (nie licząc oczywiście całej mądrości zawartej w głowie) można przystąpić do napraw. W przypadku kłopotów do dyspozycji pozostaje nasz sztab serwisantów i innych fachowców gotowych w każdej chwili służyć radą i pomocą.

Spis treści

1.	WSTĘP.....	4
1.1.	UWAGI DOTYCZĄCE INSTALACJI DRUKARKI.....	4
1.2.	POJĘCIA PODSTAWOWE.....	5
2.	BUDOWA DRUKARKI.....	5
2.1.	ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW W DRUKARCE TORELL ANDROS.....	5
2.2.	BUDOWA DRUKARKI.....	5
2.2.1.	Klawiatura.....	6
2.2.2.	Wyświetlacze.....	6
2.2.2.1.	Wyświetlacz klienta.....	6
2.2.2.2.	Komunikaty wyświetlane podczas transakcji.....	6
2.2.2.3.	Wyświetlacz operatora.....	7
2.2.2.4.	Wyświetlane komunikaty.....	7
2.2.3.	Złącza drukarki.....	7
2.2.4.	Podłączenie drukarki do komputera.....	7
2.2.4.1.	Podłączenie drukarki - kabel RS232.....	7
2.2.4.2.	Podłączenie drukarki - konwerter USB.....	7
2.2.5.	Podłączenie szuflady do drukarki.....	7
2.2.6.	Podłączenie zasilacza.....	8
2.2.7.	Ładowanie akumulatora.....	8
2.3.	WARUNKI PRACY I PRZECHOWYWANIA.....	8
2.3.1.	Warunki pracy.....	8
2.3.2.	Warunki przechowywania.....	8
2.4.	ZAKŁADANIE PAPIERU.....	8
2.4.1.	Instalacja papieru.....	8
3.	PROGRAMOWANIE SERWISOWE.....	9
3.1.	MENU DRUKARKI.....	9
3.1.1.	Dostęp do trybu serwisowego.....	9
3.1.2.	Schemat wyboru podstawowych funkcji w menu funkcje serwisowe.....	9
3.1.3.	Zerowanie pamięci RAM.....	10
3.1.4.	Zamknięcie / zablokowanie pamięci fiskalnej.....	10
3.1.5.	Kasowanie bazy towarowej.....	10
3.1.6.	Zmiana waluty ewidencyjnej.....	11
3.1.6.1.	Programowanie daty automatycznej zmiany waluty ewidencyjnej.....	11
3.1.6.2.	Uruchomienie funkcji zmiany waluty ewidencyjnej po osiągnięciu zaprogramowanej daty.....	11
3.1.6.3.	Natychmiastowa zmiana waluty ewidencyjnej.....	11
3.1.7.	Kod serwisowy (autoryzacyjny).....	12
3.1.7.1.	Wprowadzanie kodu.....	12
3.1.7.2.	Działanie funkcji.....	12
3.1.7.3.	Odblokowanie drukarki.....	12
3.2.	ZELOS - PROGRAM DO OBSŁUGI DRUKARKI TORELL ANDROS.....	13
3.2.1.	Odblokowanie funkcji serwisowych.....	13
3.2.2.	Uruchamianie programu.....	13
3.3.	UFISKALNIENIE DRUKARKI.....	13
3.3.1.	Ustawienie zegara drukarki.....	13
3.3.2.	Programowanie nagłówka.....	14
3.3.3.	Programowanie stawek podatkowych.....	14
3.3.4.	Programowanie numeru NIP (ufiskalnienie).....	15
3.4.	INNE FUNKCJE SERWISOWE.....	16
3.4.1.	Programowanie daty przeglądu okresowego.....	16
3.4.2.	Wprowadzanie kodu autoryzacyjnego.....	16
4.	TESTOWANIE DRUKARKI.....	17
4.1.	MENU DRUKARKI.....	17
4.1.1.	Schemat wyboru podstawowych funkcji w menu funkcje użytkownika.....	17
4.1.2.	Dostęp do funkcji testy drukarki.....	17
4.1.3.	Schemat wyboru testów drukarki w menu testy.....	17
4.2.	TESTY DRUKARKI.....	18
4.2.1.	Test ogólny (wytrzymałości).....	18

4.2.2.	Test klawiatury.....	18
4.2.3.	Test wyświetlaczy drukarki.....	18
4.2.4.	Test czujników.....	18
4.2.5.	Test mechanizmów drukujących.....	19
4.2.6.	Test szuflady.....	19
4.2.7.	Test akumulatora.....	19
4.2.8.	Test portu COM.....	20
4.2.9.	Monitor portu.....	20
4.2.10.	Test pamięci fiskalnej (odczyt stanu pamięci fiskalnej).....	20
4.2.10.1.	Opis komunikatów z PF.....	20
4.2.10.2.	Wykonanie testu pamięci fiskalnej.....	21
5.	DEMONTAŻ DRUKARKI.....	21
5.1.	DEMONTAŻ OBUDOWY GÓRNEJ.....	21
5.2.	DEMONTAŻ WYŚWIETLACZA KLIENTA.....	21
5.3.	DEMONTAŻ WYŚWIETLACZA OPERATORA.....	22
5.4.	DEMONTAŻ MECHANIZMU DRUKUJĄCEGO ORYGINAŁ.....	22
5.5.	DEMONTAŻ MECHANIZMU DRUKUJĄCEGO KOPIA.....	22
6.	KOMUNIKATY.....	23
6.1.	KOMUNIKATY O STANIE DRUKARKI.....	23
6.2.	KOMUNIKATY FUNKCJI WYKONYWANYCH Z MENU DRUKARKI.....	24
6.3.	KOMUNIKATY O BŁĘDACH I KODACH ROZKAZÓW.....	25
6.3.1.	Komunikaty o błędach rozkazów.....	25
6.3.2.	Tryby obsługi błędów.....	26
6.3.3.	Tabela - komunikaty o błędach rozkazów.....	26
6.3.4.	Komunikaty o błędach drukarki.....	29
7.	ZABEZPIECZENIA DRUKARKI.....	32
7.1.	ZABEZPIECZENIE PODZESPOŁÓW DRUKARKI FISKALNEJ.....	32
7.2.	ZABEZPIECZENIE MODUŁU FISKALNEGO.....	33
7.3.	ZABEZPIECZENIE PAMIĘCI FISKALNEJ.....	34
7.4.	ZABEZPIECZENIE NOŚNIKA PROGRAMU PRACY I PAMIĘCI OPERACYJNEJ DRUKARKI FISKALNEJ.....	34
	DODATKI.....	35 - 44
	DECYZJA MINISTERSTWA FINANSÓW.....	35
	PRZEWODNIK WYPEŁNIANIA ZAŁĄCZONYCH FORMULARZY.....	37
	KARTA ZGŁOSZENIA KASY DO NAPRAWY.....	38
	WNIOSEK REKLAMACYJNY.....	39
	PROTOKÓŁ ODCZYTU PAMIĘCI FISKALNEJ.....	40
	ZAWIADOMIENIE SERWISU O MIEJSCU INSTALACJI KAS REJESTRUJĄCYCH.....	41
	MIEJSCE INSTALACJI KAS REJESTRUJĄCYCH (SERWISANT).....	42
	ZAWIADOMIENIE PODATNIKA O MIEJSCU INSTALACJI KAS REJESTRUJĄCYCH.....	43
	MIEJSCE INSTALACJI KAS REJESTRUJĄCYCH (PODATNIK).....	44
	DANE TECHNICZNE.....	II STR. OKŁADKI

1. WSTĘP

Niniejsza instrukcja zawiera szczegółowe informacje przeznaczone dla serwisanta drukarki, niezbędne do właściwej obsługi urządzenia.

Dodatkowe informacje o drukarkach fiskalnych można znaleźć na stronie internetowej producenta: www.torell.pl

Przed przystąpieniem do pracy należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Pytania dotyczące niniejszej dokumentacji proszę kierować na adres andros@torell.pl

Uwaga: Drukarka fiskalna TORELL ANDROS wyposażona jest w funkcję programowania kodów autoryzacyjnych.

Kody autoryzacyjne służą do zablokowania pracy drukarki po czasie określonym przez sprzedającego urządzenie. Czas ten w zależności od użytego kodu wynosi odpowiednio 10, 30 albo 60 dni. Przy każdym włączeniu drukarki użytkownik informowany jest o pozostałym do zablokowania okresie odpowiednim komunikatem na wyświetlaczu operatora.

Blokada ma na celu zabezpieczenie należności za sprzęt, a użytkownik powinien zostać poinformowany o zastosowanym ograniczeniu pracy urządzenia odpowiednim wpisem na fakturze sprzedaży.

Blokada może zostać usunięta przez autoryzowany serwis (sprzedającego) albo użytkownika za pomocą uzyskanego od autoryzowanego serwisu (sprzedającego) kodu odblokowującego.

1.1. Uwagi dotyczące instalacji drukarki

Drukarkę **TORELL ANDROS** należy podłączyć w miejscu, gdzie nie będzie ona narażona na: zbyt silne promieniowanie słoneczne, duże zmiany temperatury (poniżej 0°C, powyżej 50°C), wysoką wilgotność powietrza. Niespełnienie tych wymogów może doprowadzić do zniszczenia obudowy oraz układów elektronicznych. Podczas użytkowania drukarki należy bezwzględnie stosować się do poniższych zaleceń:

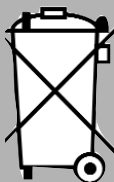
- Przed przystąpieniem do pracy z drukarką fiskalną **TORELL ANDROS** należy zapoznać się instrukcją obsługi i warunkami gwarancji.
- Po przetransportowaniu drukarki z zimnego otoczenia do ciepłego i na odwrót, zabrania się używania urządzenia przez około 1 godzinę (czas niezbędny do odparowania rosy związanej z kondensacją pary wodnej po zmianie temperatury).
- Nie wolno dopuścić do rozlania jakichkolwiek płynów na drukarkę.
- Każde wystąpienie nieprawidłowości w pracy drukarki winno być niezwłocznie zgłaszane do autoryzowanego serwisu producenta. Nie wolno otwierać drukarki oraz naprawiać jej samemu, gdyż może to spowodować utratę gwarancji oraz ukaranie ustawową grzywną. Po ufiskalnění kasa jest zaplombowana i może ją otwierać tylko autoryzowany serwisant (rozporządzenie M.F. o kasach rejestrujących).
- Drukarka i system komputerowy powinny być zasilane z tej samej sieci elektrycznej o parametrach zgodnych z podanymi na tabliczce znamionowej przez gniazda wyposażone w bolec uziemiający.
- Zaleca się stosowanie listwy zasilającej z filtrem przeciwzakłóceniovym.
- Do zasilania urządzenia należy stosować wyłącznie zasilacz sieciowy dostarczony w zestawie przez producenta.
- Pierwsze podłączenie drukarki powinno być wykonane przez autoryzowany serwis firmy **TORELL**.

- Zabrania się łączenia drukarki z systemem komputerowym, kiedy urządzenie są podłączone do sieci.
- Drukarkę należy czyścić tylko przy pomocy miękkiej, suchej szmatki. Nigdy nie należy używać środków chemicznych, które mogą zniszczyć obudowę lub układy elektroniczne.
- Podczas drukowania paragonu i innych wydruków, należy poczekać do zakończenia drukowania. Nie wolno ich odrywać w trakcie drukowania, gdyż może to spowodować uszkodzenie drukarki.
- Przed rozpoczęciem pracy należy założyć papier do drukarki.
- W drukarce **TORELL ANDROS** powinno się używać tylko zalecanego papieru z gwarancją producenta co do sześcioletniej trwałości wydruku. Stosowanie materiałów gorszej jakości skraca czas używania drukarki. Średnia żywotność drukarki wynosi około 12,5 miliona linii wydruków (50 km taśmy papierowej).

Nie zastosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować zakłócenia w pracy drukarki fiskalnej, a nawet jej uszkodzenie. Miejsce, w którym będzie użytkowana drukarka fiskalna powinno być wolne od wpływu wszelkiego typu agresywnych zanieczyszczeń oraz nadmiernego zapylenia.

Firma **TORELL** nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia drukarki spowodowane niewłaściwym zasilaniem, oddziaływaniem silnego pola elektromagnetycznego, elektrostatycznego lub promieniowania. Niewłaściwa eksploatacja i nieprzestrzeganie wymagań i zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji zwalniają firmę **TORELL** z ewentualnych roszczeń karno - skarbowych ze strony Skarbu Państwa wobec podatnika, który jest użytkownikiem drukarki.

Uwaga: Produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.



1.2. Pojęcia podstawowe

Totalizery

Liczniki przechowujące utarg brutto w poszczególnych stawkach podatkowych. Przechowywane są w pamięci operacyjnej i kasowane po wydruku raportu dobowego (stany liczników prezentowane są na raporcie).

Stawki PTU

Stawki podatkowe służą do wyliczenia podatku od towarów i usług. Można zaprogramować 7 stawek podatkowych zakres 0% - 99,99% oraz stawkę zwolnioną. Ilość zmian stawek dla trybu fiskalnego jest ograniczona do 50. Po ostatniej zmianie pamięć fiskalna drukarki przechodzi w stan tylko do odczytu.

Numer unikatowy

Indywidualny i niepowtarzalny numer nadawany pamięci fiskalnej kasy przez Ministerstwo Finansów.

Raport dobowy

Dokument, który zawiera wartości aktualnych stawek PTU, wartości sprzedaży netto w poszczególnych stawkach PTU, wartości wyliczonego podatku i wartości łącznej należności. Użytkownik drukarki ma obowiązek wykonania raportu dobowego na zakończenie każdego dnia, w którym rejestrowana była sprzedaż.

Pamięć fiskalna

Pamięć nieulotna jednokrotnego zapisu wykorzystywana jedynie w trybie fiskalnym, gromadząca wszystkie zapisy zmian stawek PTU, kolejne zapisy raportów dobowych oraz inne określone w rozporządzeniu MF w sprawie kas rejestrujących. W pamięci fiskalnej zapisany jest również numer unikatowy i numer identyfikacji podatkowej (NIP).

Fiskalizacja

Nieodwracalna operacja, podczas której aktywowana jest pamięć fiskalna, dokonywany jest zapis do pamięci fiskalnej numeru identyfikacji podatkowej (NIP) podatnika oraz aktualnie zaprogramowanych wartości stawek podatkowych i drukowany jest pierwszy raport fiskalny dobowy. Operację może przeprowadzić jedynie autoryzowany serwis.

Tryb niefiskalny

Tryb pracy drukarki, aktywny przed wykonaniem operacji fiskalizacji. W trybie tym drukarka wykonuje wszystkie operacje analogicznie, jak w trybie fiskalnym, jednak nie realizowane są zapisy do pamięci fiskalnej i nie są drukowane wydruki fiskalne (paragony fiskalne i raporty fiskalne).

Tryb fiskalny

Tryb pracy drukarki, aktywowany wykonaniem operacji fiskalizacji. W trybie tym, pamięć fiskalna urządzenia jest aktywna i realizowany jest zapis danych fiskalnych do pamięci fiskalnej (raporty dobowe, zmiany stawek podatkowych, informacje o zerowaniu pamięci operacyjnej).

Zamknięcie/zablokowanie pamięci fiskalnej

Zamknięcie/zablokowanie pamięci fiskalnej (przejdzie w stan "tylko do odczytu", w którym pamięć fiskalna jest nieaktywna: nie można rejestrować sprzedaży).

Raport okresowy

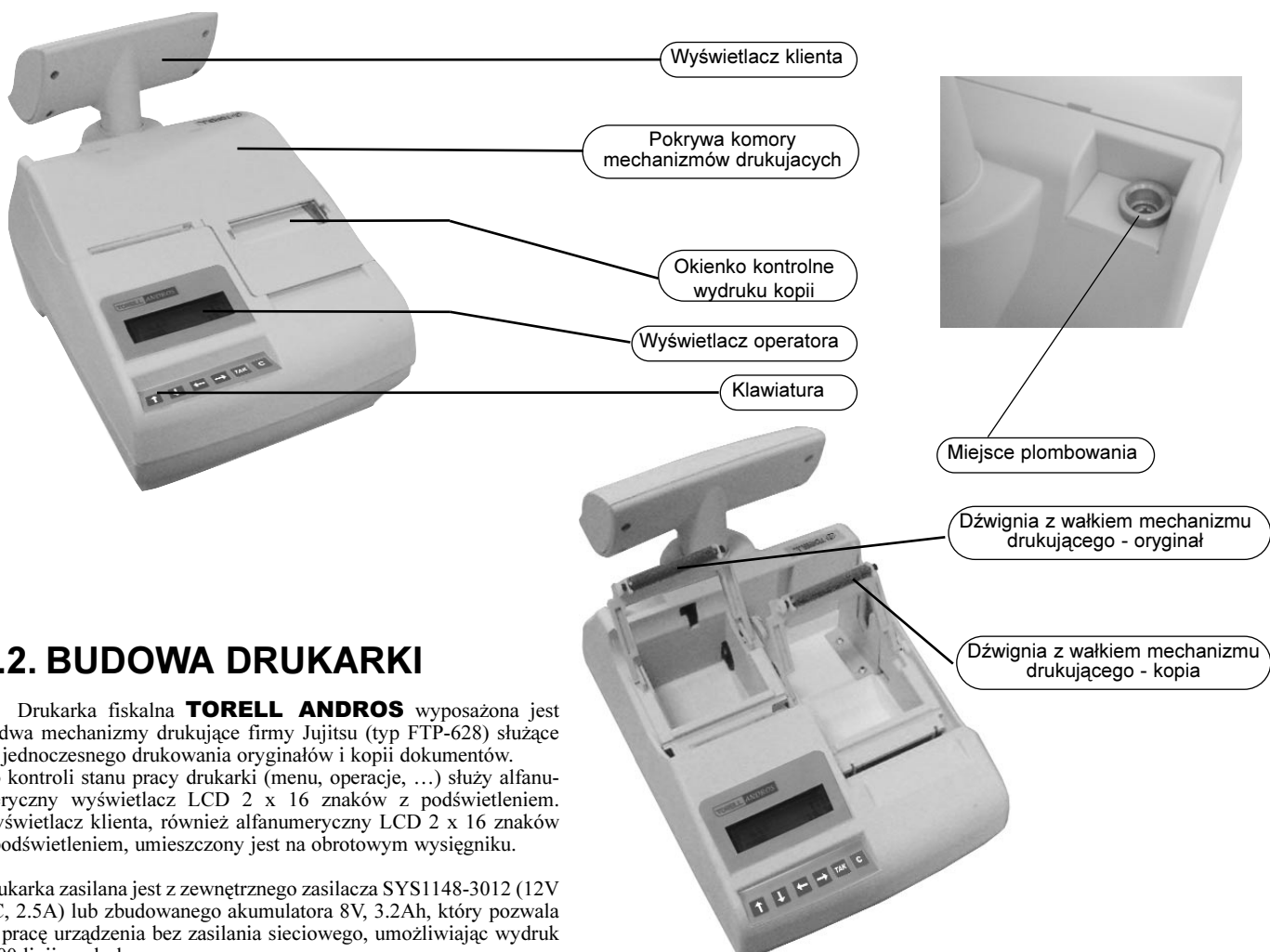
Wydruk zawierający raporty dobowe i rekordy stawek PTU z zadanego okresu czasu zapisane w pamięci fiskalnej.

Baza towarowa

Obszar w pamięci drukarki przechowujący nazwy towarów sprzedanych przez drukarkę oraz przypisane do nich wartości stawek PTU. Dzięki informacjom zapisanym w bazie towarowej można wykryć, czy stawka PTU przypisana danemu towarowi była zmniejszona.

2. BUDOWA DRUKARKI

2.1. ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW W DRUKARCE TORELL ANDROS



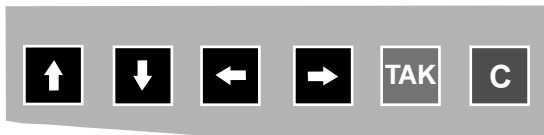
2.2. BUDOWA DRUKARKI

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** wyposażona jest w dwa mechanizmy drukujące firmy Jujitsu (typ FTP-628) służące do jednoczesnego drukowania oryginałów i kopii dokumentów. Do kontroli stanu pracy drukarki (menu, operacje, ...) służy alfanumeryczny wyświetlacz LCD 2 x 16 znaków z podświetleniem. Wyświetlacz klienta, również alfanumeryczny LCD 2 x 16 znaków z podświetleniem, umieszczony jest na obrotowym wysięgniku.

Drukarka zasilana jest z zewnętrznego zasilacza SYS1148-3012 (12V DC, 2.5A) lub zbudowanego akumulatora 8V, 3.2Ah, który pozwala na pracę urządzenia bez zasilania sieciowego, umożliwiając wydruk 6000 linii wydruku.

2.2.1. Klawiatura

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** wyposażona jest w klawiaturę składającą się z 6 klawiszy. Zastosowanie klawiszy podano w tabelce poniżej.



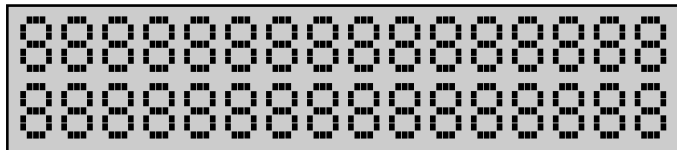
Funkcje i zastosowanie klawiszy	
Klawisz	Służy do
	Przesuwania papieru oryginału. Zwiększania wartości deklarowanego parametru (nr raportu, data, czas, etc). Wyboru funkcji z menu drukarki.
	Przesuwania papieru kopii. Zmniejszania wartości deklarowanego parametru (nr raportu, data, czas, etc). Wyboru funkcji z menu drukarki.
	Wyboru funkcji z menu drukarki.
	Wyboru funkcji z menu drukarki.
TAK	Wejścia do menu drukarki. Potwierdzenia wyboru funkcji.
C	Wyjścia z menu drukarki. Kasowania błędów.

2.2.2. Wyświetlacze

2.2.2.1. Wyświetlacz klienta

Wyświetlacz klienta przeznaczony jest do wyświetlania informacji o przebiegu transakcji.

W drukarce **TORELL ANDROS** zastosowano wyświetlacz alfanumeryczny LCD 2x16 znaków, wyposażony w podświetlenie. (Podświetlenie włączane jest automatycznie przy podłączonym zasilaczu).



2.2.2.2. Komunikaty wyświetlane podczas transakcji

Podczas transakcji na wyświetlaczu przeznaczonym dla klienta (i operatora) wyświetlane są następujące komunikaty (treść komunikatu zależna jest od aktywnego trybu pracy wyświetlacza drukarki).

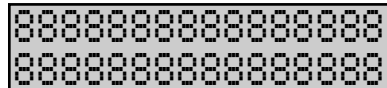
Lp.	Wyświetlacz klienta	Opis
1	Wyświetlacz w trybie zegara ==== GOTOWA ==== 01-01-2008 08:48	stan domyślny
2	Początek transakcji SUMA 0.00	tryb kasowy wyświetlacza
3	Pozycja paragonu CHLEB 1.50 SUMA 19.50	NAZWA - tekst nazwy towaru KWOTA - cena towaru SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
4	Anulacja pozycji paragonu CHLEB -1.50 SUMA 18.50	NAZWA - tekst nazwy towaru KWOTA - cena towaru SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji

Lp.	Wyświetlacz klienta	Opis
5	Przyjęcie kaucji (rejestracja wydania opakowania zwrot.) WYD.OPAK. 1.20 SUMA 19.70	WYD.OPAK - stały tekst KWOTA - kwota kaucji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
6	Anulacja przyjęcia kaucji opakowania zwrotnego WYD.OPAK. -1.20 SUMA 18.50	WYD.OPAK - stały tekst KWOTA - kwota kaucji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
7	Wydanie kaucji (przyjęcie opakowania zwrotnego) ZWR.OPAK. -0.60 SUMA 17.90	ZWR.OPAK - stały tekst KWOTA - kwota kaucji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
8	Anulacja wydania kaucji przyjęcie opakowania zwrotnego ZWR.OPAK. 0.60 SUMA 18.50	ZWR.OPAK - stały tekst KWOTA - kwota kaucji SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
9	Rabat od sumy transakcji RABAT -5.00 SUMA 13.50	RABAT - stały tekst KWOTA - kwota rabatu SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
10	Anulacja rabatu od sumy transakcji RABAT ANULOWANY SUMA 18.50	RABAT ANULOWANY - stały tekst SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
11	Narzut od sumy transakcji NARZUT 5.00 SUMA 22.50	NARZUT - stały tekst KWOTA - kwota narzutu SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
12	Anulacja narzutu od sumy transakcji NARZUT ANULOWANY SUMA 18.50	NARZUT ANULOWANY - stały tekst SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
13	Deklaracja formy płatności gotówka (złoty) GOTÓWKA zł 20.00 SUMA 18.50	GOTÓWKA - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
14	Anulacja deklaracji formy płatności gotówka (złoty) GOTÓWKA zł -20.00 SUMA 18.50	GOTÓWKA - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
15	Deklaracja formy płatności czek (złoty) CZEK zł 18.50 SUMA 18.50	CZEK - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
16	Anulacja deklaracji formy płatności czek (złoty) CZEK zł -18.50 SUMA 18.50	CZEK - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
17	Deklaracja formy płatności kredyt (Euro) KREDYT € 18.50 SUMA 18.50	KREDYT - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
18	Anulacja deklaracji formy płatności kredyt (Euro) KREDYT € -18.50 SUMA 18.50	KREDYT - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji

Lp.	Wyświetlacz klienta	Opis
19	Deklaracja formy płatności karta (Euro) KARTA€ 18.50 SUMA 18.50	KARTA - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
20	Anulacja formy płatności karta (Euro) KARTA€ -18.50 SUMA 18.50	KARTA - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
21	Deklaracja formy płatności bon (złoty) BONzł 20.00 SUMA 18.50	BON - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
22	Anulacja formy płatności bon (złoty) BONzł -20.00 SUMA 18.50	BON - stały tekst KWOTA - kwota płatności SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji
23	Finalizacja transakcji RESZTAzł 1.50 SUMA 18.50	RESZTA zł - stały tekst KWOTA - kwota reszty SUMA - stały tekst KWOTA - aktualna kwota transakcji

2.2.2.3. Wyświetlacz operatora

Wyświetlacz operatora przeznaczony jest do wyświetlania informacji o przebiegu transakcji i STANIE DRUKARKI. W drukarce **TORELL ANDROS** zastosowano wyświetlacz alfanumeryczny typu LCD 2x16 znaków.



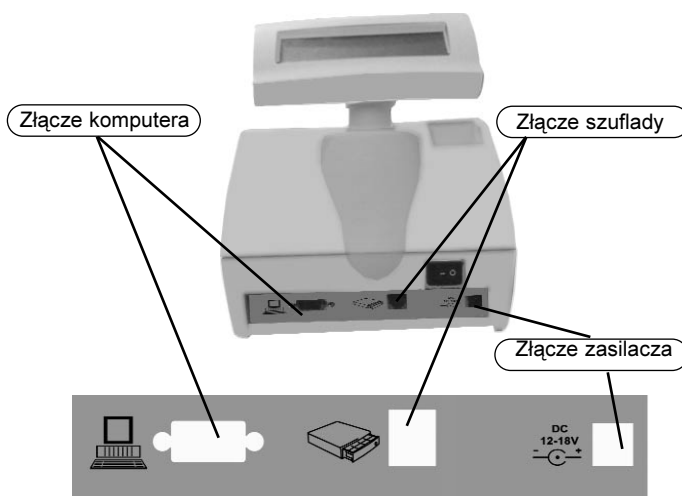
2.2.2.4. Wyświetlane komunikaty

Podczas transakcji na wyświetlaczu przeznaczonym dla operatora podczas transakcji wyświetlane są informacje zgodne z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu klienta. W trybie transakcji wyświetlane są również komunikaty o błędach (układ informacji jak poniżej) a poza trybem transakcji służy do obsługi menu i wyświetla informacje istotne dla serwisanta obsługującego drukarkę.

Lp.	Wyświetlacz klienta	Opis
1	Informacja o błędzie BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU YY	XX - kod rozkazu, np. 51 YY - kod błędu, np. 04
2	Informacja o stanie mechanizmu drukującego (drukarka paragonowa) 2 PAPIER PARAG. !	04 brak papieru uniesiona dźwignia
3	Informacja o stanie mechanizmu drukującego (drukarka kopii) Informacja o stanie mechanizmu drukującego (drukarka kopii) 3 PAPIER KOPIA. !	brak papieru uniesiona dźwignia
4	Nacisnij klawisz WACISNIJ KLAWISZ	Po niektórych operacjach, np. instalacja nowych rolek papieru wymagane jest naciśnięcie dowolnego klawisza
5	Menu drukarki (użytkownik) FUNKCJE DRUKARKI ** UŻYTKOWNIK **	Funkcje dostępne dla użytkownika
	Menu drukarki (serwis) FUNKCJE DRUKARKI ** SERWIS **	Funkcje dostępne wyłącznie dla autoryzowanego serwisanta

2.2.3. Złącza drukarki

Złącza drukarki umieszczone są z tyłu drukarki, w dolnej części obudowy.

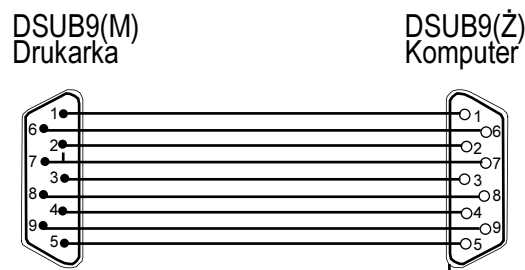


2.2.4. Podłączenie drukarki do komputera

Drukarkę fiskalną **TORELL ANDROS** należy podłączyć do komputera przewodem załączonym do drukarki, poprzez złącze RS232, gniazdo D-SUB9(Ż) znajdujące się po lewej stronie na tylnej ścianie drukarki. Oznaczone jest ono rysunkiem komputera (jak powyżej). Należy używać wyłącznie przewodu dostarczonego z drukarką.

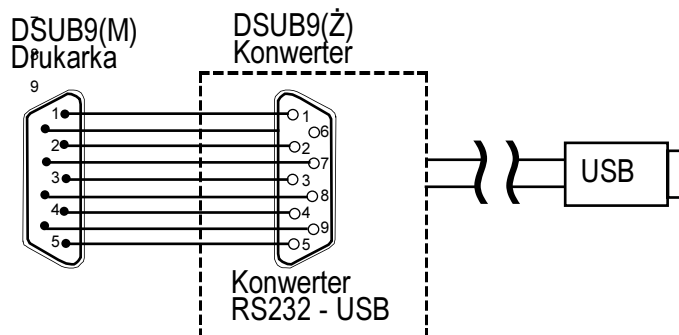
2.2.4.1. Podłączenie drukarki - kabel RS232

Do komunikacji komputer - drukarka wykorzystywany jest przewód standard "one-to-one".



2.2.4.2. Podłączenie drukarki - konwerter USB

Alternatywnie można wykorzystać dowolny konwerter USB-RS232 (najlepiej zalecany przez firmę TORELL) podpinając go bezpośrednio do złącza RS232 drukarki, a drugi koniec do gniazda USB komputera. Oprogramowanie do konwertera i sam konwerter, należy zainstalować zgodnie z instrukcją dołączoną do konwertera.



2.2.5. Podłączenie szuflady do drukarki

Szufladę do drukarki fiskalnej **TORELL ANDROS** należy podłączyć wykorzystując złącze RJ12 znajdujące się w środkowej części na tylnej ścianie drukarki. Oznaczone jest ono rysunkiem szuflady (rysunek na stronie poprzedniej).

Należy używać wyłącznie szuflad kasowych oferowanych przez firmę TORELL, dedykowanych do drukarki fiskalnej **TORELL ANDROS**.

2.2.6. Podłączenie zasilacza



Zasilacz do drukarki fiskalnej **TORELL ANDROS** należy podłączyć do gniazda zasilania znajdującego się po prawej stronie na tylnej ścianie drukarki. Wykorzystywane jest gniazdo walcowe, przystosowane do wtyku 2,1 x 5,5 mm, polaryzacja: minus na zewnątrz, plus w środku.

Należy używać wyłącznie zasilacza załączonego do drukarki. Drukarka wyposażona jest w zasilacz SYS13-19-3013.

2.2.7. Ładowanie akumulatora

Ładowanie akumulatora do stanu pełnego naładowania trwa 24 godziny. Należy używać wyłącznie zasilacza dołączonego z drukarką.

2.3. WARUNKI PRACY I PRZECHOWYWANIA

2.3.1. Warunki pracy

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** może pracować w następujących warunkach:

- temperatura pracy: od 0°C do 50°C
- wilgotność: 10% - 85% bez kondensacji pary wodnej

Uwaga: Należy unikać nadmiernego zapylenia i silnego pola elektromagnetycznego

2.3.2. Warunki przechowywania

Drukarkę fiskalną **TORELL ANDROS** należy przechowywać w następujących warunkach:

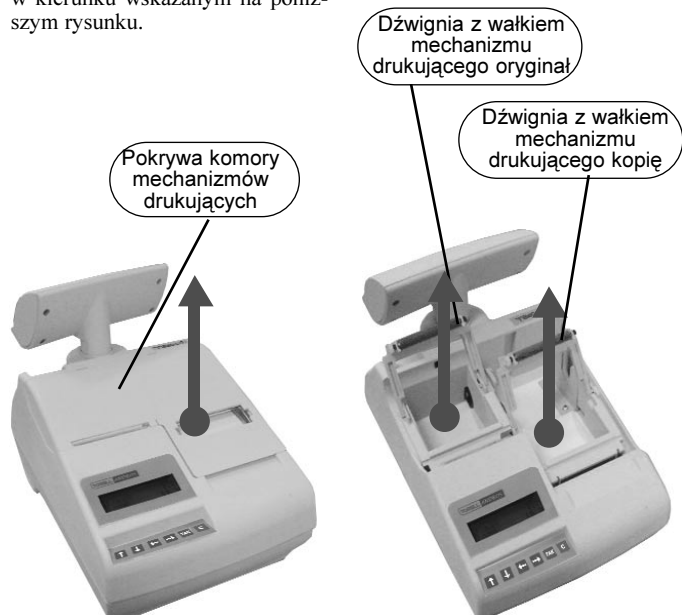
- temperatura: od 20°C do 60°C

2.4. ZAKŁADANIE PAPIERU

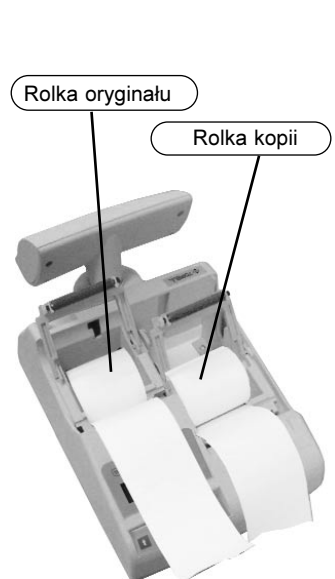
2.4.1. Instalacja papieru

W celu założenia rolek papieru do drukarki **TORELL ANDROS** należy wykonać następujące kroki:

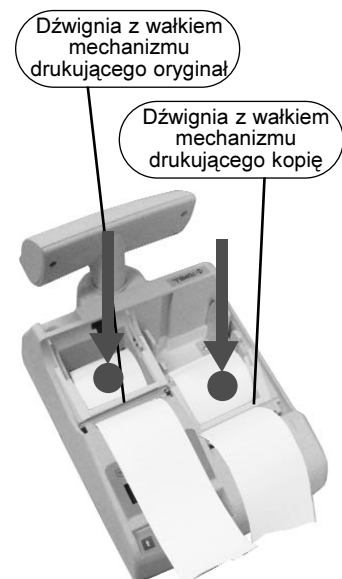
1. Unieść i zdemontować pokrywę komory mechanizmów drukujących, chwytając ją u dołu i unosząc w kierunku wskazanym na poniższym rysunku.
2. Unieść dźwignię z wałkiem do pozycji jak na rysunku poniżej, zgodnie ze wskazanym kierunkiem.



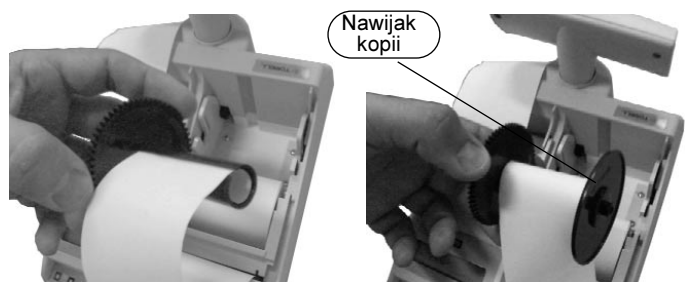
3. Rozwinąć niewielki kawałek rolki i umieścić je w gniazdach tak, jak pokazano na poniższym rysunku.



4. Opuszczyć dźwignię z wałkiem do pozycji pracy, tak jak pokazano na poniższym rysunku i ostrożnie docisnąć wałek w miejscu i zgodnie ze wskazanym na rysunku kierunkiem.



5. Koniec rolki kopii umieścić w nawijaku kopii, następnie dołączyć drugą część nawijaka i nawinąć niewielką ilość papieru na nawijak.



6. Nawijak umieścić w przewodnicach, jak poniżej.

7. Założyć pokrywę komory mechanizmów drukujących.



8. Zbędny papier rolki oryginału oderwać.

3. PROGRAMOWANIE SERWISOWE


3.1. MENU DRUKARKI

3.1.1. Dostęp do trybu serwisowego

Aby uzyskać dostęp do menu serwisowego (tryb serwisowy) drukarki **TORELL ANDROS** należy włączyć drukarkę (jeżeli była wyłączona), a następnie nacisnąć klawisz **TAK**.

Po wykonaniu tej operacji na wyświetlaczu operatora pojawi się komunikat:

```
FUNKCJE DRUKARKI
** UŻYTKOWNIK **
```

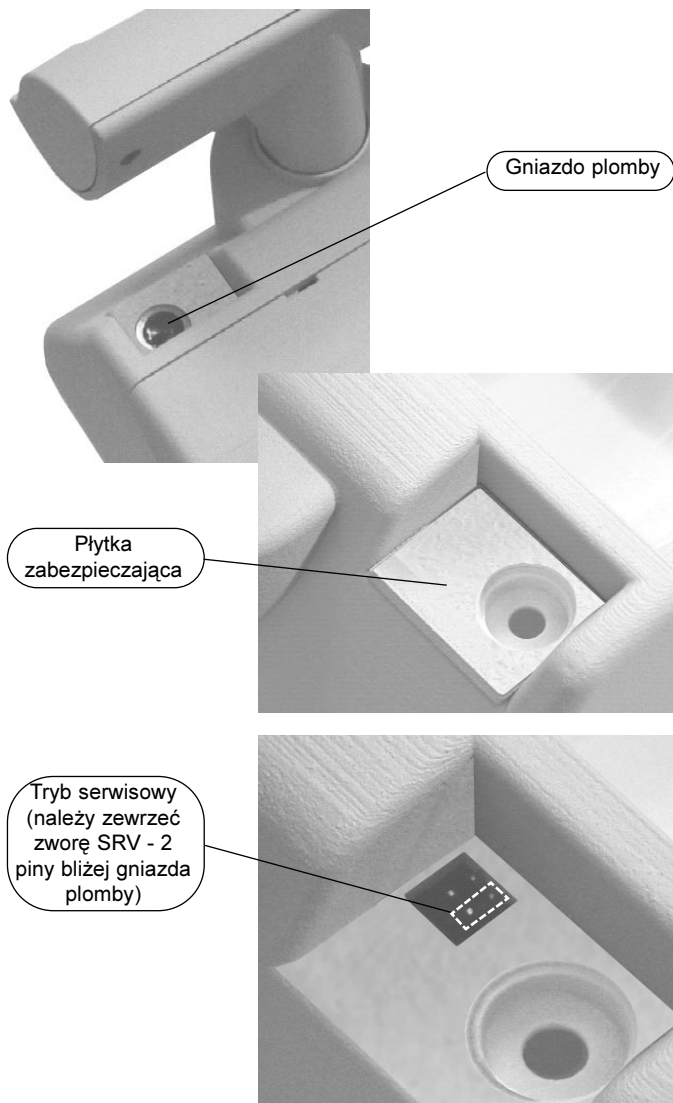
Następnie należy przejść do menu serwisowego - w tym celu należy nacisnąć klawisz . Na wyświetlaczu pojawi się komunikat:

```
FUNKCJE DRUKARKI
** SERWIS **
```

Uwaga: *Przed zatwierdzeniem funkcji należy założyć zworę serwisową*

W celu założenia zwory serwisowej należy:

- usunąć plombę otwianą;
- odkręcić śrubę mocującą gniazdo plomby;
- usunąć gniazdo plomby;
- usunąć płytkę zabezpieczającą jumper'y;
- założyć zworę serwisową.



Po zainstalowaniu zwory serwisowej nacisnąć klawisz **TAK**.

Jeżeli zwora została zainstalowana prawidłowo tryb serwisowy zostanie uruchomiony. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat z menu serwisowego:

```
** SERWIS **
>ZEROWANIE RAM
```

Jeżeli zwora nie została nałożona, albo zwarte zostały niewłaściwe piny, na wyświetlaczu operatora pojawi się komunikat:

```
FUNKCJE DRUKARKI
*BRAK ZWORY SRV*
```

3.1.2. Schemat wyboru podstawowych funkcji w menu funkcje serwisowe

```
FUNKCJE DRUKARKI
** SERWIS **
```

Funkcja zerowanie pamięci RAM drukarki
- tylko tryb NIEFISKALNY

```
** SERWIS **
>ZEROWANIE RAM
```

Funkcja zamknięcia / zablokowania
pamięci fiskalnej drukarki
- przejście w stan "tylko do odczytu"

```
** SERWIS **
>ZABLOK.PAM.FISK.
```

Funkcja kasowania bazy towarowej
- tylko tryb NIEFISKALNY
albo kasowania w przypadku zapelnienia bazy.

```
** SERWIS **
>KASOW.BAZY.TOW
```

Funkcja programowania daty automatycznej
zmiany waluty ewidencyjnej
(zmian symbolu waluty podstawowej
z symbolu "zł" na symbol "€"),

```
** SERWIS **
>PROGR.DATY EURO
```

Funkcja "ręcznej" zmiany waluty ewidencyjnej
(zmian symbolu waluty podstawowej
z symbolu "zł" na symbol "€")

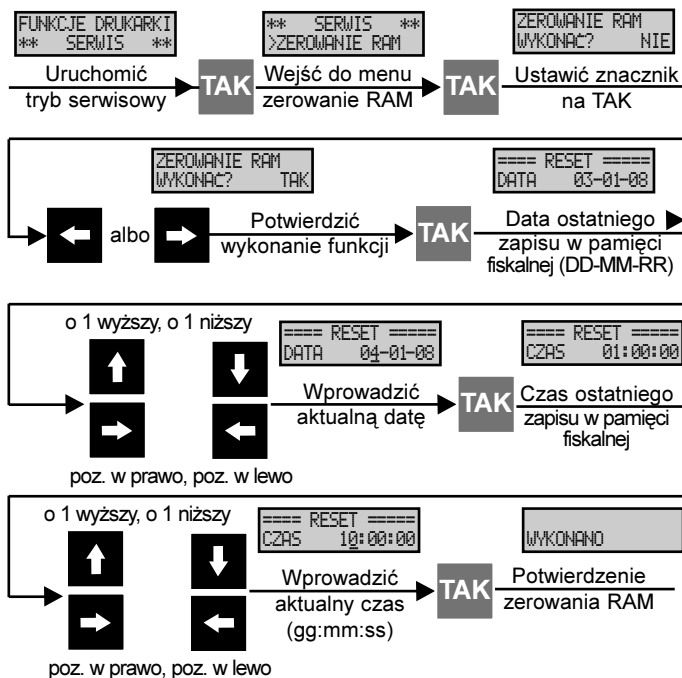
```
** SERWIS **
>PROGR.TRYB EURO
```

3.1.3. Zerowanie pamięci RAM

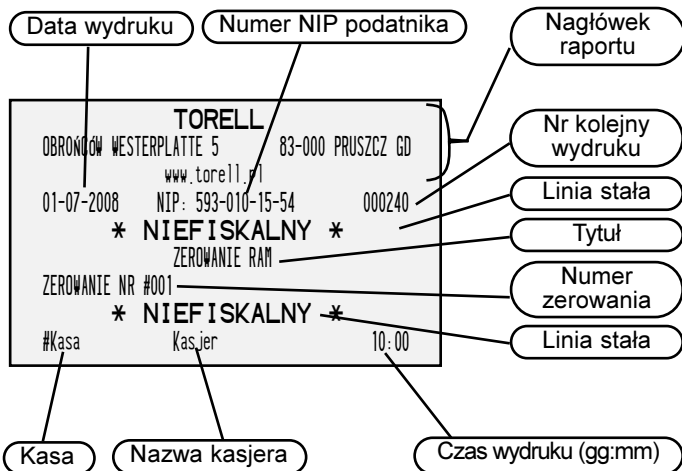
Uruchomienie funkcji możliwe jest wyłącznie w trybie NIEFISKALNYM. Zerowanie w trybie fiskalnym w przypadku błędu pamięci RAM możliwe jest do wykonania tylko przez serwis centralny firmy **TORELL**.

Zerowanie pamięci RAM należy wykonać według poniższej procedury.

PROCEDURA:



Po wykonaniu operacji zerowania pamięci RAM drukarka drukuje raport z wykonania operacji.



3.1.4. Zamknięcie / zablokowanie pamięci fiskalnej

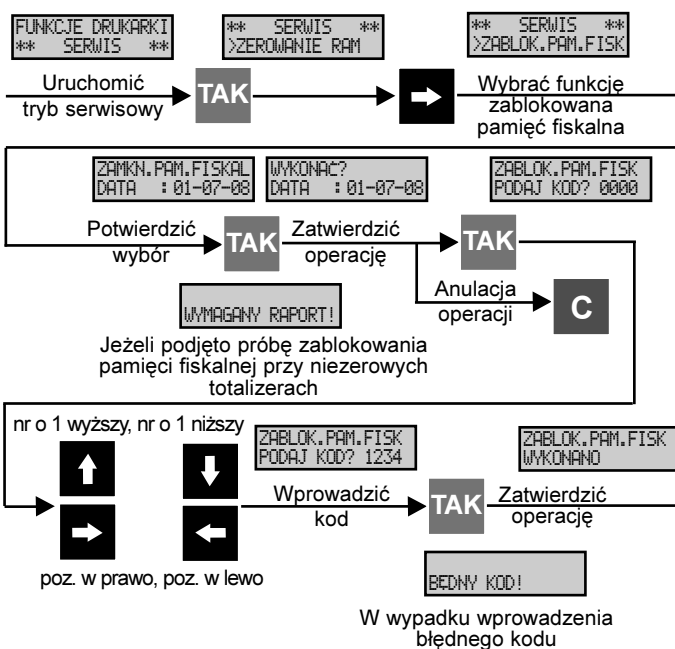
Wykonanie funkcji możliwe jest wyłącznie przy aktywnym stanie pamięci fiskalnej. Funkcja powoduje nieodwracalne zamknięcie / zablokowanie (przejście w stan "tylko odczyt") pamięci fiskalnej.

W przypadku uruchomienia funkcji w trybie niefiskalnym na wyświetlaczu operatora wyświetlany jest komunikat (pamięć fiskalna nie jest zamykana):

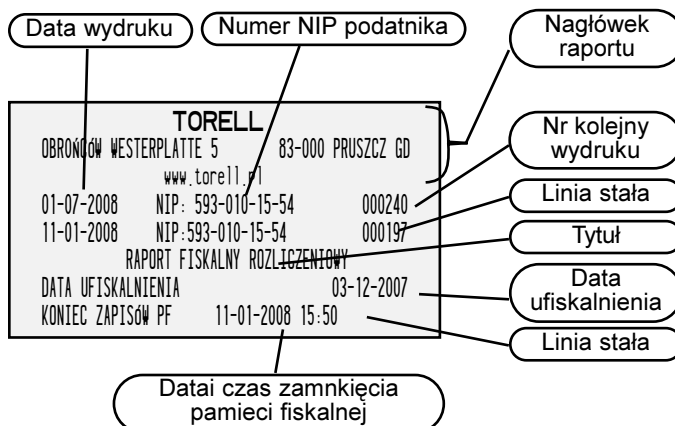


Należy nacisnąć dowolny klawisz. Zablokowanie / zamknięcie pamięci fiskalnej należy wykonać według poniższej procedury:

PROCEDURA:



Po wykonaniu operacji zerowania pamięci RAM drukarka drukuje pierwszy raport fiskalny rozliczeniowy z pamięci fiskalnej. W tytule raportu drukowana jest informacja o zamknięciu pamięci fiskalnej, jak poniżej

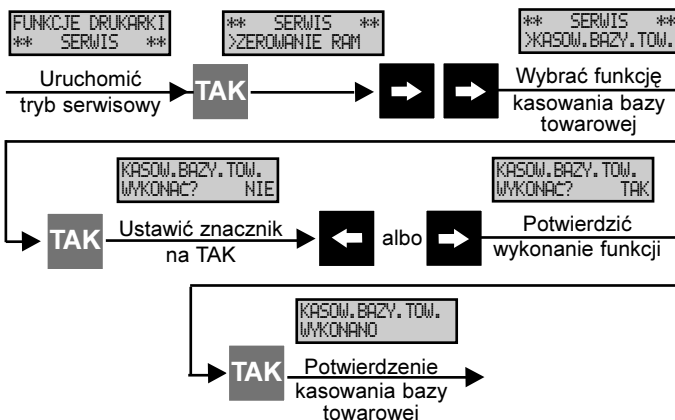


3.1.5. Kasowanie bazy towarowej

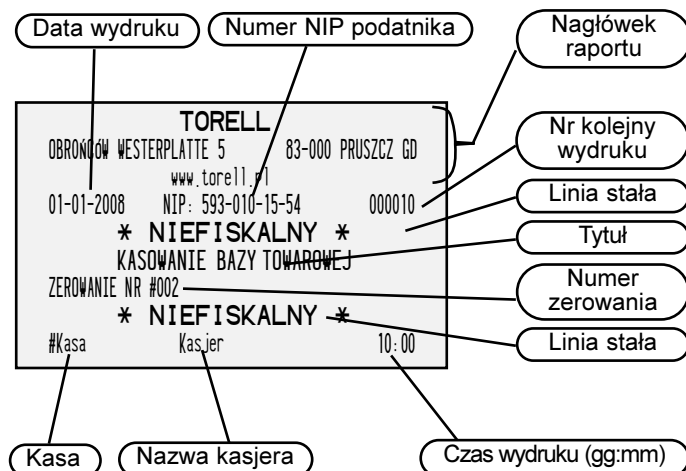
Uruchomienie funkcji możliwe jest wyłącznie w trybie NIEFISKALNYM. Zerowanie w trybie fiskalnym możliwe jest wyłącznie w przypadku, gdy drukarka poinformuje o przepełnieniu bazy towarowej. W trybie fiskalnym kasowanie bazy towarowej jest zawsze związane z wydrukiem informacji o bazie towarowej.

Zerowanie bazy towarowej należy wykonać według poniższej procedury.

PROCEDURA:



Po wykonaniu operacji kasowania bazy towarowej drukarka drukuje raport z wykonania operacji



3.1.6. Zmiana waluty ewidencyjnej

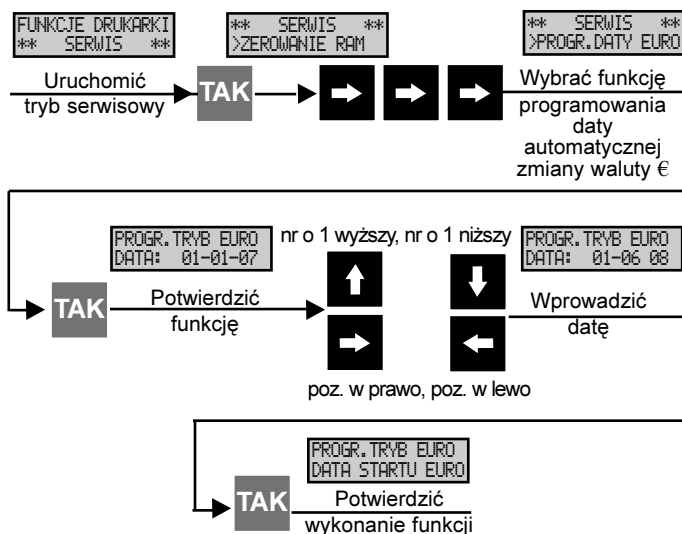
3.1.6.1. Programowanie daty automatycznej zmiany waluty ewidencyjnej

Funkcja pozwala na zaprogramowanie przyszłej daty zmiany waluty ewidencyjnej. Jeżeli data automatycznej zmiany waluty ewidencyjnej została zaprogramowana, to przed pierwszą sprzedażą w tym dniu, wykonana zostanie automatyczna zmiana waluty ewidencyjnej - symbol walut "zł" zostanie zastąpiony symbolem "€" i odwrotnie. Walutą podstawową dla drukarki będzie waluta €, możliwa będzie również płatność walutą "zł".

Wymagana będzie konwersja kursu waluty i zmiana cen sprzedaży w kartotekach aplikacji współpracującej z drukarką przez serwis oprogramowania.

Programowanie daty automatycznej zmiany waluty ewidencyjnej należy wykonać według poniższych kroków.

PROCEDURA:



Uwaga: Do momentu zmiany waluty ewidencyjnej datę można zmieniać wielokrotnie. Korzystając z funkcji można również odczytać ustawioną wcześniej datę zmiany waluty ewidencyjnej.

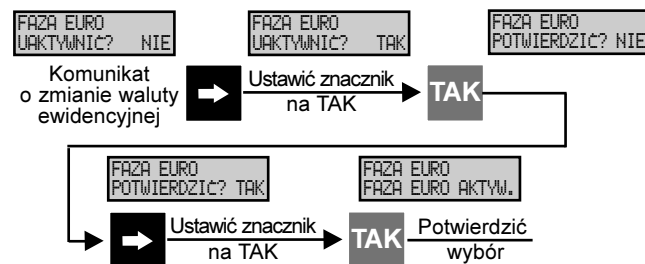
3.1.6.2. Uruchomienie funkcji zmiany waluty ewidencyjnej po osiągnięciu zaprogramowanej daty

Po osiągnięciu lub przekroczeniu zaprogramowanej wcześniej daty automatycznej zmiany waluty ewidencyjnej, to po pierwszym włączeniu drukarki na wyświetlaczu operatora pojawi się komunikat informujący o zmianie waluty.

FAZA EURO
UAKTYWNIĆ? NIE

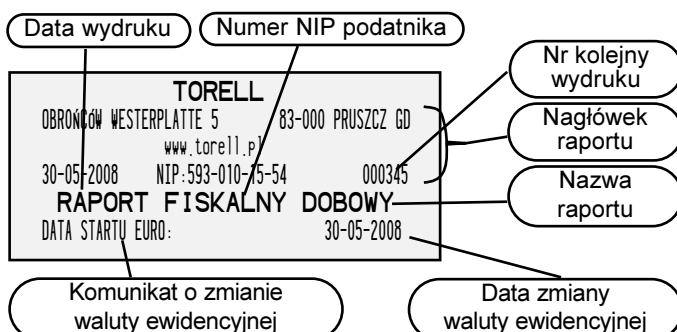
Użytkownik może potwierdzić oprację zmiany waluty ewidencyjnej po wykonaniu poniższej procedury:

PROCEDURA:



Uwaga: Jeżeli dokonana zostanie zmiana waluty ewidencyjnej, to jest ona nieodwracalna.

Po wykonaniu operacji drukowany jest raport fiskalny dobowy z informacją o zmianie waluty ewidencyjnej (realizowany jest zapis znacznika fazy Euro do pamięci fiskalnej).

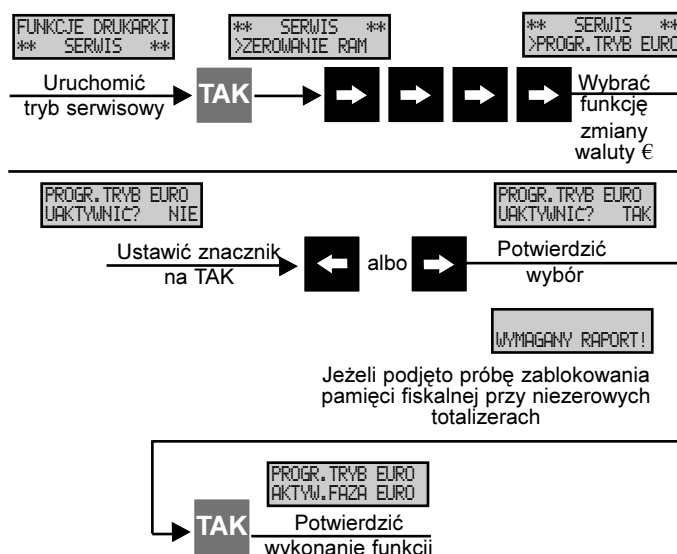


3.1.6.3. Natychmiastowa zmiana waluty ewidencyjnej

Funkcja pozwala na "ręczną" zmianą (bezwzględne aktywowanie) zmiany waluty ewidencyjnej. Po uruchomieniu symbol waluty "zł" zostanie zastąpiony symbolem "€" i odwrotnie. Walutą podstawową dla drukarki będzie waluta €, możliwa będzie również płatność walutą "zł". Wymagana będzie konwersja kursu waluty i zmiana cen sprzedaży w kartotekach aplikacji współpracującej z drukarką.

Zmianę waluty ewidencyjnej należy wykonać według poniższej procedury:

PROCEDURA:



Uwaga: Jeżeli dokonana zostanie zmiana waluty ewidencyjnej, to jest ona nieodwracalna.

Po wykonaniu operacji drukowany jest raport fiskalny dobowy z informacją o zmianie waluty ewidencyjnej jak w pkt. 3.1.6.2. (realizowany jest zapis znacznika fazy Euro do pamięci fiskalnej).

3.1.7. Kod serwisowy (autoryzacyjny)

Drukarka fiskalna **TORELL ANDROS** została wyposażona w funkcję kodów serwisowych (autoryzacyjnych). Funkcja ta pozwala na czasowe blokowanie pracy drukarki fiskalnej. Blokowanie pracy polega wyłącznie na zablokowaniu możliwości rejestracji transakcji.

Uwaga1: *Blokada ma na celu zabezpieczenie należności za sprzęt a użytkownik powinien zostać poinformowany o zastosowanym ograniczeniu pracy urzędnikiem odpowiednim wpisem na fakturze sprzedaży.*

Funkcja ta aktywowana jest dopiero po użyciu jednego z kodów ograniczających pracę drukarki:

- a) kody ograniczające pracę drukarki
 - kod 10 dni - ogranicza/przedłuża pracę drukarki do 10 dni kalendarzowych;
 - kod 30 dni - ogranicza/przedłuża pracę drukarki do 30 dni kalendarzowych;
 - kod 60 dni - ogranicza/przedłuża pracę drukarki do 60 dni kalendarzowych;
- b) kod bezterminowy - odblokowujący drukarkę.

Uwaga2: *Każdy z kodów może być użyty tylko jeden raz.*

Uwaga3: *Nie występuje kumulacja okresów.*

3.1.7.1. Wprowadzanie kodu

- Kod serwisowy (autoryzacyjny) można wprowadzić na dwa sposoby
- wykorzystując menu drukarki
 - wykorzystując program serwisowy drukarki (patrz punkt 4.2.3)

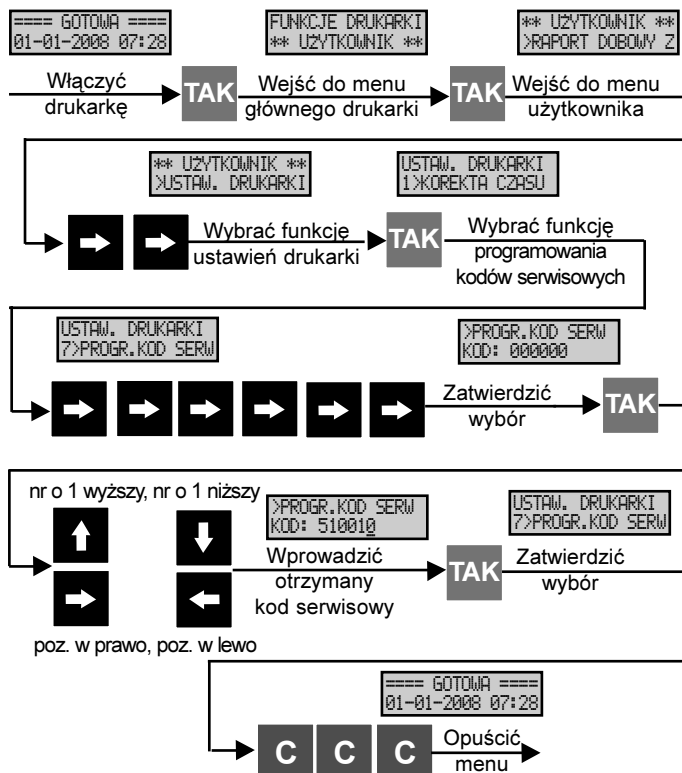
Aby wprowadzić kod serwisowy (autoryzacyjny) wykorzystując menu drukarki należy wykonać następujące kroki:

- Z menu użytkownika, podmenu 'Ustawienia drukarki' wybrać funkcję "Programowanie kodu serwisowego".

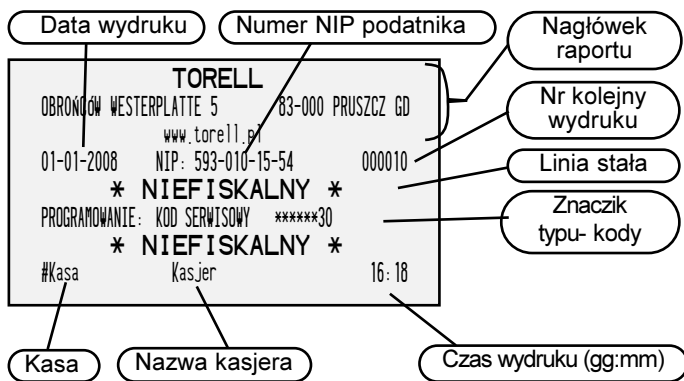
```
USTAW. DRUKARKI
7>PROGR.KOD SERW
```

Wprowadzić kod według poniższej procedury :

PROCEDURA:



Wprowadzenie właściwego kodu (aktywowanie funkcji bądź przedłużenie okresu pracy drukarki) dokumentowane jest następującym wydrukiem:



Znacznik typu kodu:
 10 - kod 10 dni
 30 - kod 1 miesiąc
 60 - kod 2 miesiące
 00 - kod bezterminowy

Wprowadzenie niewłaściwego kodu (próba ponownego użycia kodu używanego) powoduje wyświetlenie komunikatu:

```
>PROGR.KOD SERW
BŁĘDNY KOD!
```

3.1.7.2. Działanie funkcji

Jeżeli funkcja nie jest aktywna, tzn. żaden kod nie został w drukarce wprowadzony brak jakichkolwiek ograniczeń pracy drukarki.

Jeżeli funkcja jest aktywna i drukarka nie jest zablokowana, to przy każdym włączeniu drukarki na wyświetlaczu operatora wyświetlany jest komunikat, jak poniżej:

```
* POZOSTAŁO XX *
* DNI PRACY *
gdzie: XX - ilość dni do zablokowania pracy drukarki
```

Komunikat wyświetlany jest ok. 20 sekund. Aby wcześniej usunąć komunikat należy nacisnąć dowolny klawisz.

Jeżeli drukarka jest zablokowana, to przy każdym włączeniu drukarki na wyświetlaczu operatora wyświetlany jest komunikat, jak poniżej:

```
* ZABLOKOWANA *
WEZWIJ SERWIS
```

W tym stanie drukarka nie akceptuje rozkazu rozpoczęcia transakcji (nie można rejestrować paragonu) i każda próba rejestracji zakończona jest błędem \$h21.

```
BŁĄD ROZKAZU $H
NUMER BŁĘDU 21
```

Ponadto aktywne są wszystkie pozostałe funkcje drukarki; wszystkie funkcje dostępne z menu drukarki oraz realizowane są rozkazy drukowania raportów fiskalnych i niefiskalnych.

3.1.7.3. Odblokowanie drukarki

Aby odblokować drukarkę (odblokować tryb transakcyjny) należy wprowadzić kolejny kod przedłużający okres pracy drukarki albo kod bezterminowy.

Jeżeli zachodzi taka potrzeba, to kod można wprowadzić w dowolnym terminie, niezależnie od tego czy drukarka jest zablokowana, czy nie.

- Jeżeli kod jest właściwy to zostanie wydrukowany dokument potwierdzający wprowadzenie kodu.
- Jeżeli kod nie jest właściwy to w zależności od aktywnego trybu obsługi błędów drukarka wyświetli albo wydrukuje informacje o błędzie.

Uwaga: *Stosowanie kodów serwisowych (autoryzacyjnych) nie jest obligatoryjne.*

3.2. ZELOS - PROGRAM DO OBSŁUGI DRUKARKI TORELL ANDROS

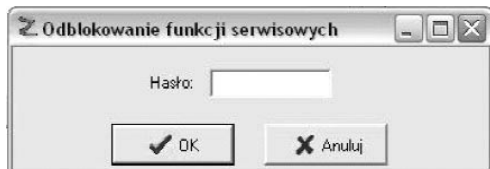
Do obsługi drukarki **TORELL ANDROS** dedykowany jest program Zelos. Program zawiera szereg funkcji niezbędnych dla serwisanta instalującego i serwisującego urządzenie jak również dla użytkownika, który doraźnie zmuszony jest zmienić ustawienie drukarki,


np. treść nagłówka, korekta czasu, itp.

Program Zelos dedykowany jest zarówno dla serwisanta jak i użytkownika drukarki, dlatego też domyślnie wszystkie funkcje serwisowe w programie nieaktywne.

3.2.1. Odblokowanie funkcji serwisowych

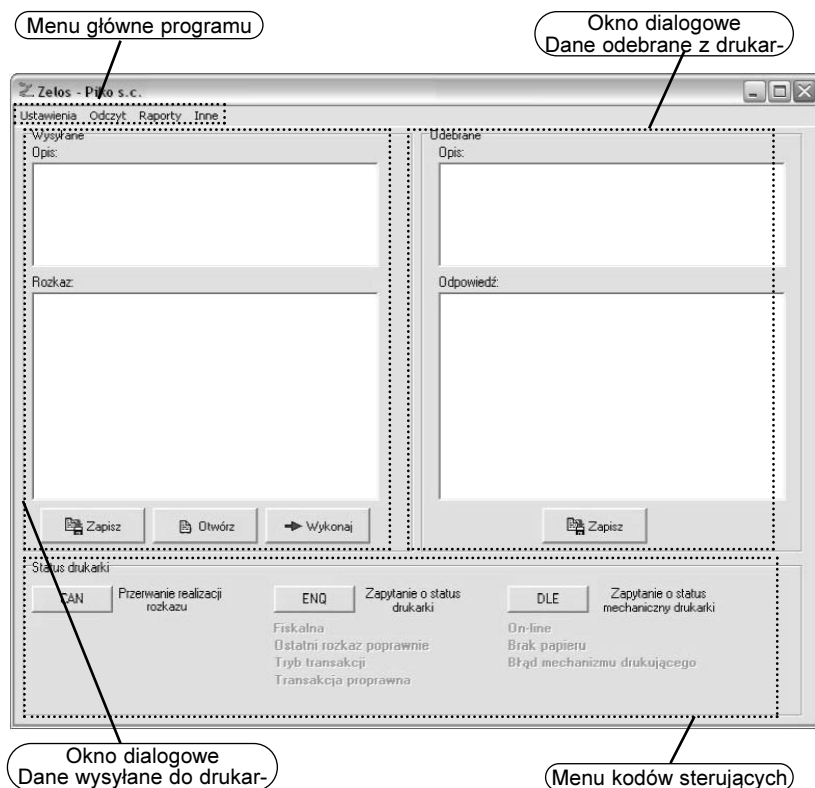
Aby aktywować funkcje przeznaczone wyłącznie dla serwisanta należy w grupie Ustawienia uruchomić funkcję Odblokuj funkcje serwisowe, a następnie, po pojawieniu się okna



wpisać kod (hasło) odblokowujące i zatwierdzić poprzez naciśnięcie klawisza .

Uwaga1: Kod (hasło) odblokowujące funkcje serwisowe: 1234

Uwaga2: Należy pamiętać o tym, że przekazując użytkownikowi program Zelos należy wcześniej zablokować funkcje serwisowe. Wszystkie funkcje serwisowe powinny być wykonane wyłącznie przez serwisanta, który uzyskał autoryzację z firmy TORELL. Próba uruchomienia funkcji przez osoby trzecie (osoby nie posiadające odpowiedniej autoryzacji) może zakończyć się uszkodzeniem lub zablokowaniem drukarki. Usunięcie usterki spowodowanej takim działaniem nie podlega gwarancji.



3.2.2. Uruchamianie programu

Aby przygotować program do pracy z drukarką **TORELL ANDROS** należy:

- podłączyć drukarkę do komputera (patrz punkt 2.6 str. 13 Instrukcji Użytkownika)
- włączyć drukarkę
- sprawdzić aktualną prędkość portu RS232 drukarki (punkt 3.4.2 str. 20 Instrukcji Użytkownika)
- uruchomić program Zelos

Po uruchomieniu programu pojawia się okno główne aplikacji jak po prawej stronie.

Menu główne programu podzielone jest na cztery grupy: Ustawienia, Odczyt, Raporty, Inne.

Wszystkie funkcje programu zostały szczegółowo opisane w Instrukcji Użytkownika drukarki **TORELL ANDROS**.

3.3. UFISKALNIENIE DRUKARKI


Przed przystąpieniem do ufiskalnienia drukarki zalecane jest wykonanie:

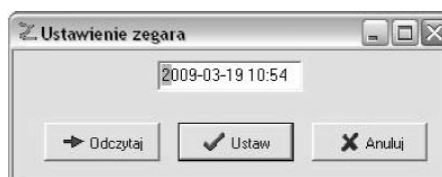
- a) zerowania pamięci RAM (patrz punkt 3.1.3. str. 10 Instrukcji Serwisowej);

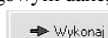
- b) kasowania bazy towarowej (patrz punkt 3.1.5. str. 10 Instrukcji Serwisowej).

Jeżeli wcześniej wykonano zerowanie pamięci RAM i nie wykonano poniższych operacji wcześniej konieczne jest wykonanie opisanych niżej operacji.

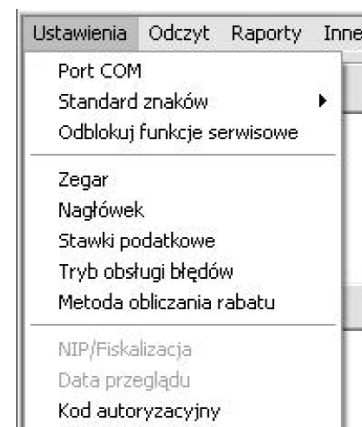
3.3.1. Ustawienie zegara drukarki

W programie Zelos do obsługi drukarki, z grupy **Ustawienia** wybrać funkcję **Zegar**, następnie wprowadzić aktualną datę i czas (format: RRRR-MM-DD GG-MM) i potwierdzić dane klawiszem .



Po wykonaniu tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz .

- Jeżeli zmiana ustawień zegara drukarki jest możliwa to zostanie wydrukowany dokument potwierdzający dokonaną zmianę.
- Jeżeli zmiana ustawień zegara drukarki nie jest możliwa to w zależności od aktywnego trybu obsługi błędów drukarka wyświetli albo wydrukuje informacje o błędzie.




Uwaga1: W trybie *niefiskalnym*, przy *niezerowych totalizerach* rozkaz działa w pełnym zakresie.

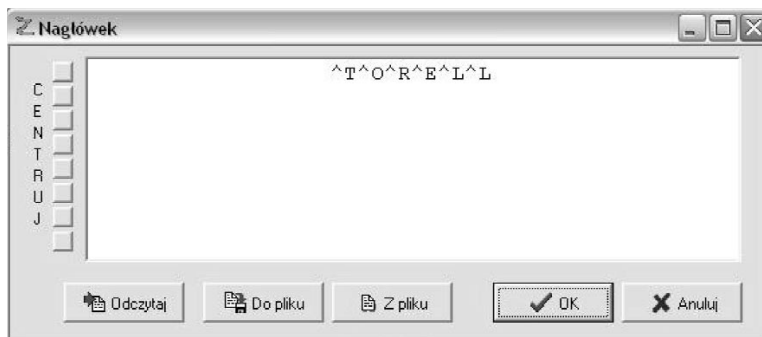
Uwaga2: W trybie *fiskalnym* przy *niezerowych totalizerach* możliwa jest:

- *jednokrotna korekta czasu* w zakresie +/- 1 godzina
- *zmiana daty i czasu* w pełnym zakresie (data nie wcześniejsza niż ostatnia zapisana w pamięci fiskalnej) wyłącznie w trybie *serwisowym*.



Uwaga3: W trybie *fiskalnym*, jeżeli zegar RTC wymaga *inicjalizacji* albo po jego ewentualnym '*rozprogramowaniu*' i następuje *blokada* dalszego działania drukarki. Serwisant może ustawić datę wykorzystując menu serwisowe

3.3.2. Programowanie nagłówka

Z grupy *Ustawienia* wybrać funkcję *Nagłówek*, następnie dokonać edycji treści nagłówka albo odczytać treść nagłówka z pliku i nacisnąć klawisz  .



Uwaga1: Istnieje możliwość *centrowania treści* w wierszu za pomocą klawisza z lewej strony *każdego wiersza*.


Uwaga2: Aby przesłać treść nagłówka do drukarki należy po zakończeniu edycji treści nagłówka nacisnąć klawisz  .
Po wykonaniu tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz  .
Zmiana treści nagłówka możliwa jest wyłącznie po raporcie dobowym zerującym, przed pierwszą sprzedażą.

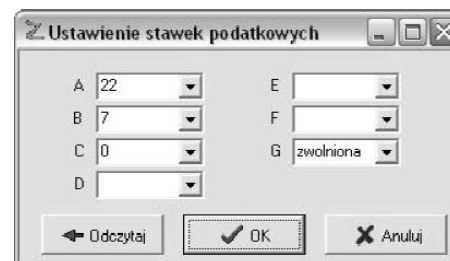
- Jeżeli zmiana treści nagłówka jest możliwa to zostanie wydrukowany dokument potwierdzający dokonaną zmianę.
- Jeżeli zmiana treści nagłówka nie jest możliwa to w zależności od aktywnego trybu obsługi błąd drukarka wyświetli albo wydrukuje informacje o błędzie.

Uwaga3: Tekst nagłówka; : maksymalnie 390 znaków wliczając znaki sterujące, dozwolone są polskie litery (zgodne z wybranym standardem kodowania polskich znaków), kody <CR> oraz <LF>.


Uwaga4: Znak o podwójnej szerokości uzyskujemy wysyłając przed literą symbol '^'. W jednej linii może być wydrukowanych maksymalnie 48 znaków o zwykłej szerokości albo 24 znaki o podwójnej szerokości.

3.3.3. Programowanie stawek podatkowych

Z grupy *Ustawienia* wybrać funkcję *Stawki podatkowe*, następnie ustawić wartości stawek podatkowych i nacisnąć klawisz  .



Uwaga1: Możliwe jest 50 zmian stawek podatkowych. Po kolejnej drukarka zostanie zablokowana.

Po wykonaniu tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz  .

- Jeżeli zmiana wartości stawek jest możliwa to zostanie wydrukowany dokument potwierdzający dokonaną zmianę.
- Jeżeli zmiana wartości stawek podatkowych nie jest możliwa to w zależności od aktywnego trybu obsługi błąd drukarka wyświetli albo wydrukuje informacje o błędzie.

Uwaga2: W trybie *niefiskalnym*, rozkaz powoduje zapis tabeli stawek podatkowych do pamięci RAM.

Uwaga4: Wstępnie wszystkie stawki podatkowe są nieaktywne (próba rejestracji transakcji, próba zapisu numeru NIP kończy się błędem nr 21).

Uwaga3: W trybie *fiskalnym*, w przypadku nie wysłania daty w rozkazie programowania stawek podatkowych, konieczne jest potwierdzenie operacji za pomocą klawiatury drukarki.

Uwaga5: W przypadku błędu zapisu stawek podatkowych do pamięci fiskalnej dalsza praca drukarki zostanie zablokowana. Możliwy będzie jedynie odczyt raportów z pamięci fiskalnej.

Uwaga6: Próba ponownego zapisu identycznej tabeli stawek podatkowych skutkuje błędem nr 11.

Uwaga7: Zachowana została pełna zgodność z poprzednimi wersjami protokołu.

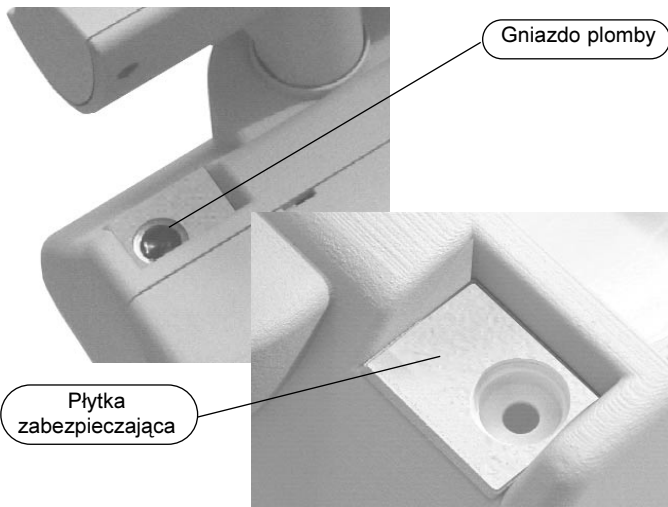
Uwaga8: Limit zmian tabeli stawek podatkowych wynosi 50 (zapisów pamięci fiskalnej). Po 50 zmianie pamięć fiskalna kasy zostanie zablokowana.

3.3.4. Programowanie numeru NIP (ufiskalnienie)

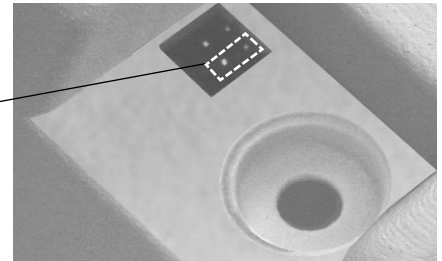
Uwaga: Na wstępie należy odblokować funkcje serwisowe w programie - patrz informacje powyżej oraz **ZALOŻYĆ ZWORKE SERWISOWĄ**.

W celu założenia zwory serwisowej należy:

- usunąć plombę ołowianą;
- odkręcić śrubę mocującą gniazdo plomby;
- usunąć gniazdo plomby;
- usunąć płytkę zabezpieczającą jumper'y;
- założyć zworę serwisową.



Tryb serwisowy (należy zwrócić zworę SRV - 2 piny bliżej gniazda plomby)



Po zainstalowaniu zwory serwisowej nacisnąć klawisz **TAK**.

Jeżeli zwora została zainstalowana prawidłowo tryb serwisowy zostanie uruchomiony. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat z menu serwisowego:

```

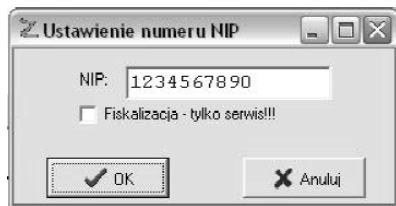
**  SERWIS  **
>ZEROWANIE RAM
    
```

Jeżeli zwora nie została nałożona, albo zwarte zostały niewłaściwe piny, na wyświetlaczu operatora pojawi się komunikat:

```

FUNKCJE DRUKARKI
*BRAK ZWORY SRV*
    
```

Z grupy **Ustawienia** wybrać funkcję **NIP/ Fiskalizacja**, następnie wprowadzić numer NIP i zaznaczyć opcję **Fiskalizacja - operacja nieodwracalna - tylko serwis!!!!** i nacisnąć klawisz **OK**.



Uwaga1: Istnieje możliwość wykonania "Ufiskalnienie szkoleniowego" - numer NIP zapisywany jest wyłącznie do pamięci RAM. Aby wykonać "Ufiskalnienie szkoleniowe" nie zaznaczamy opcji Fiskalizacja - operacja nieodwracalna - tylko serwis!!!!

Po wykonaniu tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz **Wykonaj**.

- Jeżeli zmiana ustawień zegara drukarki jest możliwa to zostanie wyświetlony komunikat na wyświetlaczu operatora

```

!!SPRAWDŹ DANE!!
CZY WYKONAĆ? NIE
    
```

i wydrukowany dokument informacyjny jak poniżej:

TORELL
 OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5 83-000 PRUSZCZ GD
 www.torell.pl
 01-01-2008 NIP: 593-010-15-54 000010
 * NIEFISKALNY *
 UWAGA! UFISKALNIENIE DRUKARKI. NIEODWRACALNY
 ZAPIS NUMERU NIP DO PAMIĘCI FISKALNEJ
 PTU A 22.00%
 PTU B 0.00%
 PTU C 7.00%
 D -----
 E -----
 F -----
 G SP.ZW
 NIP: 593-010-15-54
 DATA: 03-04-2008
 CZAS: 12-00
 FMID: AND87654321
 TAK=KONTYNUUJ NIE=ANULUJ
 * NIEFISKALNY *
 #Kasa Kasjer 12:00

Jeżeli dane są błędne należy nacisnąć klawisz **TAK** albo **C**.

- operacja zostanie przerwana.

Jeżeli dane są właściwe należy nacisnąć klawisz **→** albo **←**, komunikat na wyświetlaczu operatora zmieni się na zgodny z poniższym

```
!!SPRAWDŹ DANE!!
CZY WYKONAĆ? TAK
```

Aby potwierdzić należy nacisnąć klawisz **TAK**. Drukarka wyświetli aktualną datę i ponowi zapytanie:

```
FISKALIZACJA!!!
DATA :03-04-08
```

a następnie wyświetli:

```
WYKONAĆ?
DATA :03-04-08
```

Aby przerwać operację należy nacisnąć klawisz **C**.

Przerwanie operacji przez użytkownika skutkuje błędem nr 37.

Uwaga1: Operacja fiskalizacji drukarki wymaga zwarcia zwory SRV.

Uwaga2: Przed potwierdzeniem operacji wymagane jest sprawdzenie poprawności danych na podstawie wydruków emitowanych przez drukarkę.

Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz **TAK**.

Po pozytywnym potwierdzeniu drukarka wydrukuje dokument jak poniżej:

The diagram shows a fiscal receipt printout with the following fields labeled:

- Data wydruku (Print date)
- Numer NIP podatnika (Taxpayer NIP number)
- Nagłówek raportu (Report header)
- Nr kolejny wydruku (Next printout number)
- Linia stała (Fixed line)
- Tytuł wydruku (Printout title)
- Tytuł wydruku (Printout title)
- Linia stała (Fixed line)
- Kasa (Cash register)
- Nazwa kasjera (Cashier name)
- Czas wydruku (gg:mm) (Printout time)

The receipt content includes: TORELL, OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5, 83-000 PRUSZCZ GD, www.torell.pl, 01-01-2008, NIP: 593-010-15-54, 000012, * NIEFISKALNY *, UFIKALNIENIE, ZAPIS NIP DO PAMIĘCI FISKALNEJ NIP: 593-010-15-54, * NIEFISKALNY *, #Kasa, Kasjer, 12:00.

Następnie drukarka wydrukuje **RAPORT FISKALNY DOBOWY**

Uwaga3: Operacja fiskalizacji powoduje zerowanie totalizerów, które mogą mieć niezerową wartość w wyniku transakcji wykonanych w trybie szkoleniowym (przed ufiskalnieniem)

Uwaga4: Operacja fiskalizacji musi być wykonana przy użyciu programu dostarczonego przez importera drukarki.

3.4. INNE FUNKCJE SERWISOWE

3.4.1. Programowanie daty przeglądu okresowego

Funkcja umożliwia:

- włączenie funkcji przypominania o przeglądzie okresowym
- wyłączenie funkcji przypominania o przeglądzie okresowym

Z grupy **Ustawienia** wybrać funkcję **Data przeglądu**, następnie ustawić właściwą datę kolejnego przeglądu okresowego, dokonać edycji treści pola **Telefon** (numer telefonu,

komunikat np. **ZADZWOŃ**) i nacisnąć klawisz **OK**.

The screenshot shows a dialog box titled "Ustawienie daty przeglądu" with the following fields:

- Data: 2008-03-19
- Telefon: [empty field]
- Buttons: OK, Anuluj

Po wykonaniu tej operacji pojawi się główne okno programu, zawierające w oknie dialogowym dane, które mają być wysłane do drukarki (opis oraz rozkaz). Aby kontynuować należy nacisnąć klawisz **Wykonaj**.

Przesłanie treści w polu Telefon włącza funkcję przypominania o przeglądzie okresowym. Przesłanie pustego pola Telefon wyłącza funkcję przypominania o przeglądzie okresowym.

3.4.2. Wprowadzanie kodu autoryzacyjnego

Funkcja umożliwia przesłanie do drukarki kodu autoryzacyjnego, który spowoduje ustawienie ograniczenia czasowego, przedłużenie czasu pracy urządzenia albo odblokowanie drukarki.

Aby przesłać do drukarki kod należy wprowadzić kod (lista kodów dołączona jest do drukarki), a następnie nacisnąć klawisz **OK**.

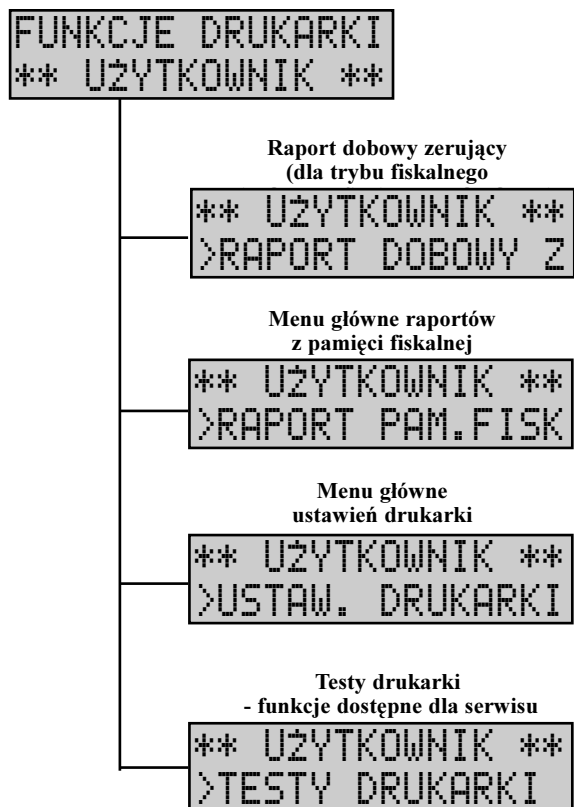
The screenshot shows a dialog box titled "Ustawienie kodu autoryzacyjnego" with the following fields:

- Code: 0000000000
- Buttons: OK, Anuluj

4. TESTOWANIE DRUKARKI

4.1. MENU DRUKARKI

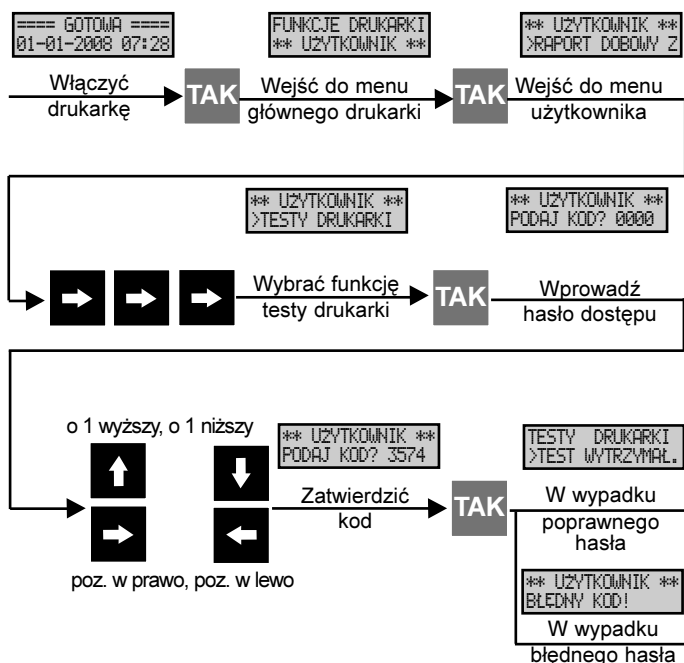
4.1.1. Schemat wyboru podstawowych funkcji w menu funkcje użytkownika



4.1.2. Dostęp do funkcji testy drukarki

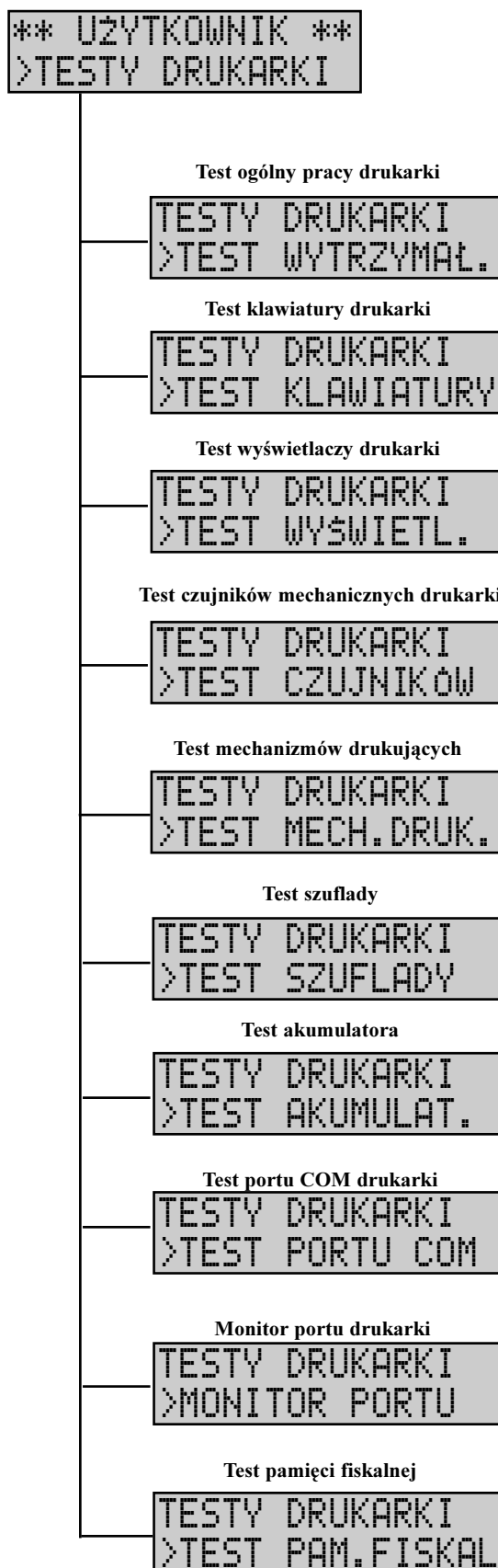
Funkcja testów drukarki dostępna jest dla serwisanta drukarki po wprowadzeniu hasła (kodu). Aby wejść do menu testów drukarki należy wybrać funkcję testy drukarki według poniższej procedury:

PROCEDURA:



Uwaga: Hasło dostępu do menu testów 3574

4.1.3. Schemat wyboru testów drukarki w menu testy

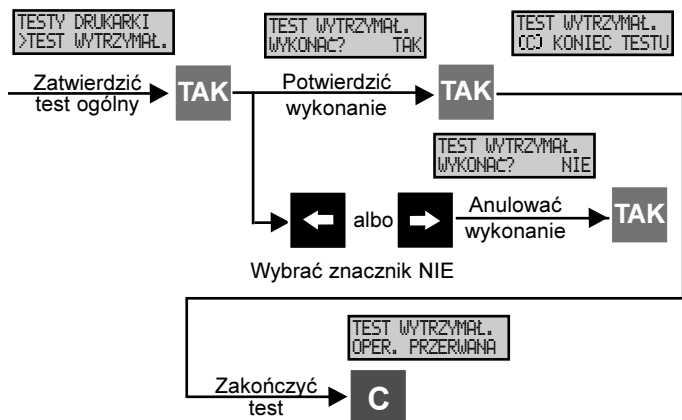


4.2. TESTY DRUKARKI

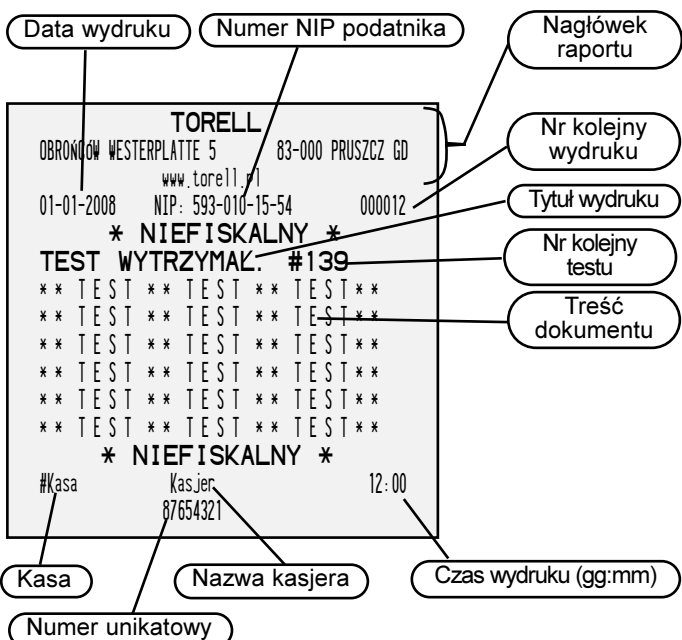
4.2.1. Test ogólny (wytrzymałości)

Testowaniu podlega ogólna sprawność drukarki. Test uruchamia się według następującej procedury po wprowadzeniu hasła dostępu (jak na 17 stronie).

PROCEDURA:



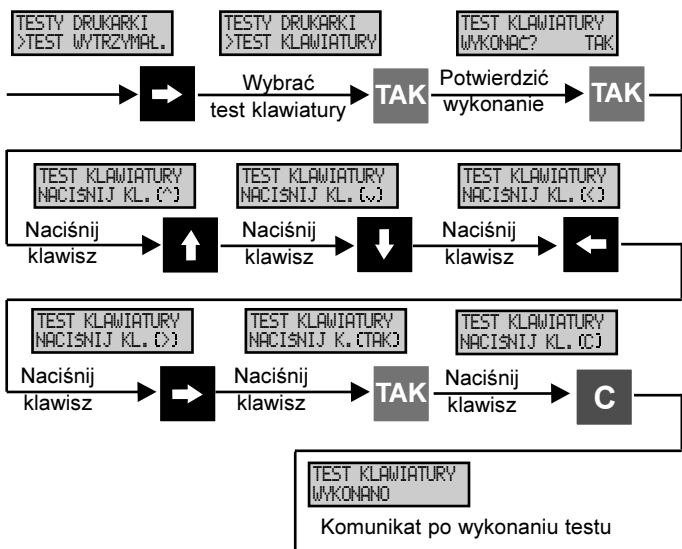
Po uruchomieniu testu drukarka drukuje nieprzerwanie dokument niefiskalny o treści jak poniżej.



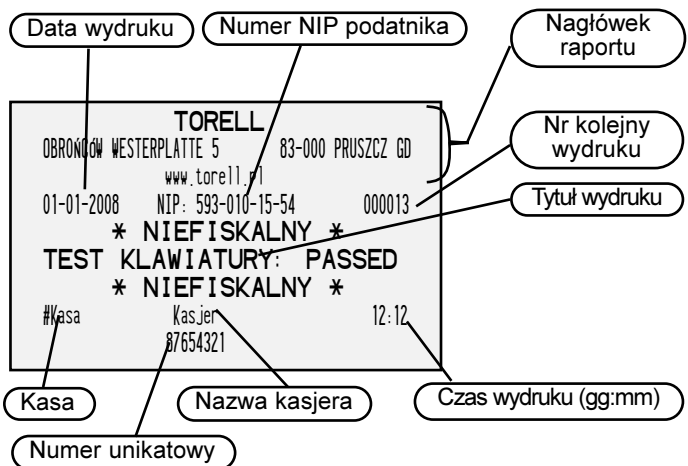
4.2.2. Test klawiatury

Testowaniu podlega klawiatura drukarki.

PROCEDURA:



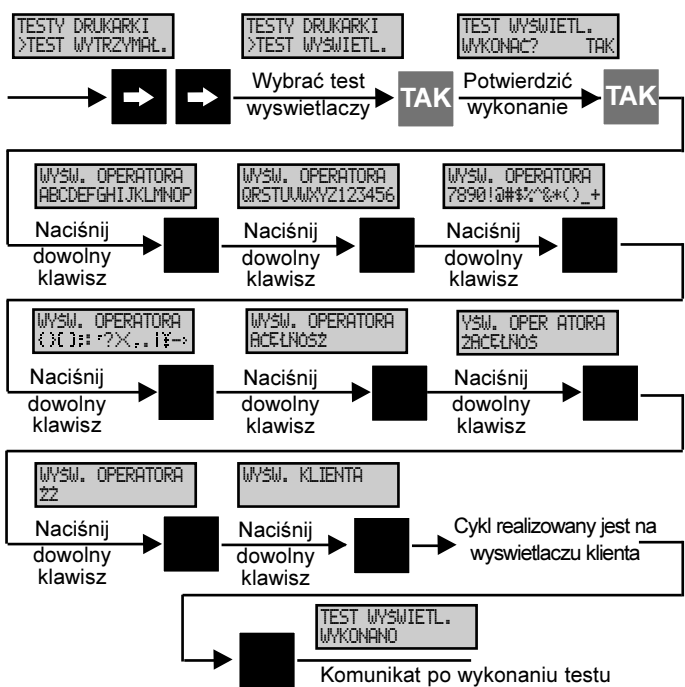
Po zakończeniu testu drukarka drukuje dokument niefiskalny o treści jak poniżej.



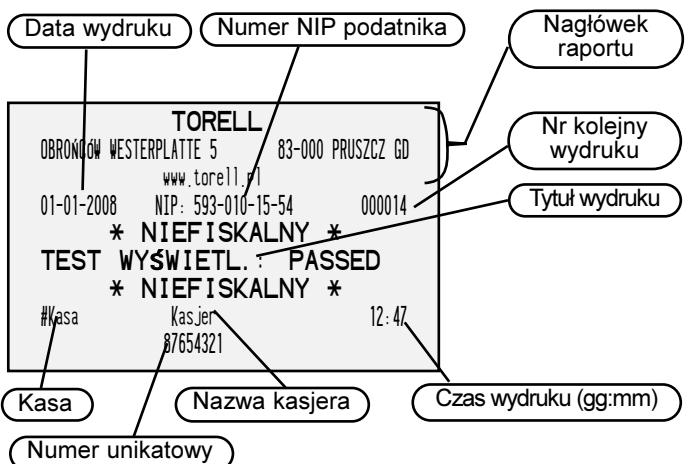
4.2.3. Test wyświetlaczy drukarki

Testowaniu podlegają oba wyświetlacze drukarki (najpierw wyświetlacz operatora a później wyświetlacz klienta). Po uruchomieniu testu drukarka wyświetla określone teksty testowe na wyświetlaczach, po wciśnięciu dowolnego klawisza drukarki pojawia się kolejny tekst testowa, aż do zakończenia cyklu.

PROCEDURA:



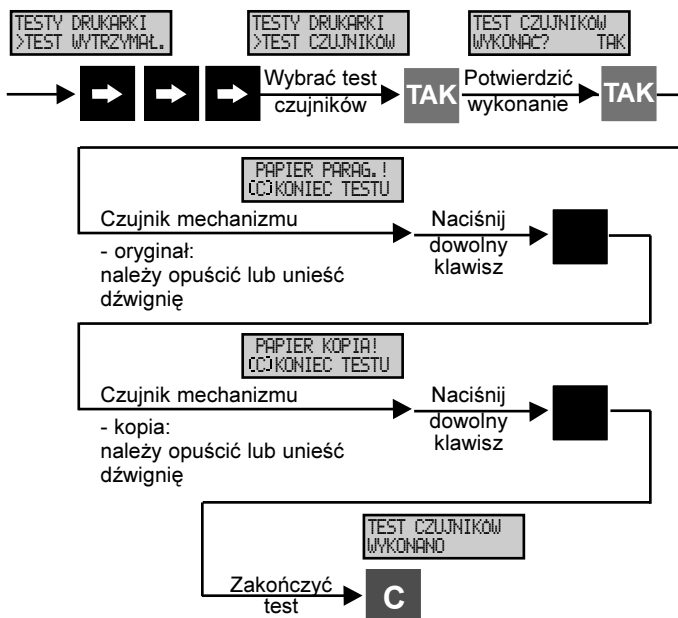
Po zakończeniu testu drukarka drukuje dokument niefiskalny o treści jak poniżej.



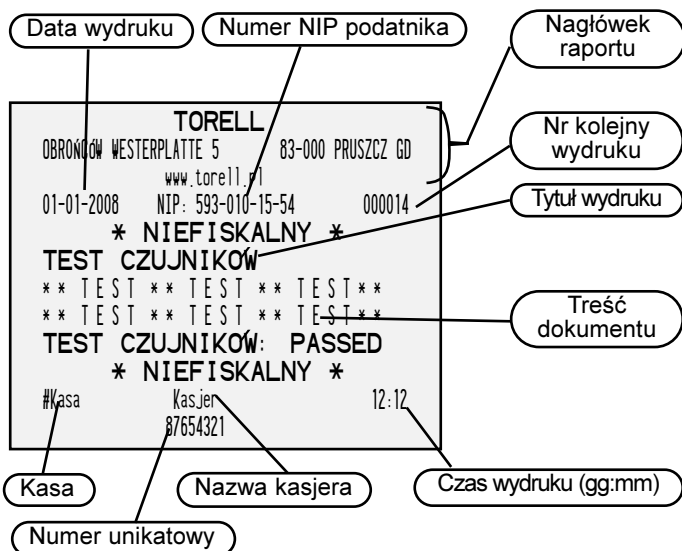
4.2.4. Test czujników

Testowaniu podlegają oba czujniki papieru. Po uruchomieniu testu drukarka drukuje dokument jak w punkcie 4.2.1. Zmiana stanu czujnika (np. po uniesieniu dźwigni z wałkiem) powoduje przerwanie wydruku i wyświetlenie odpowiedniego komunikatu na wyświetlaczu operatora.

PROCEDURA:



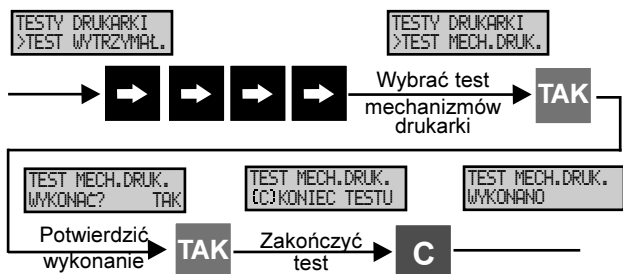
Po przerwaniu testu drukarka drukuje dokument niefiskalny o treści jak poniżej.



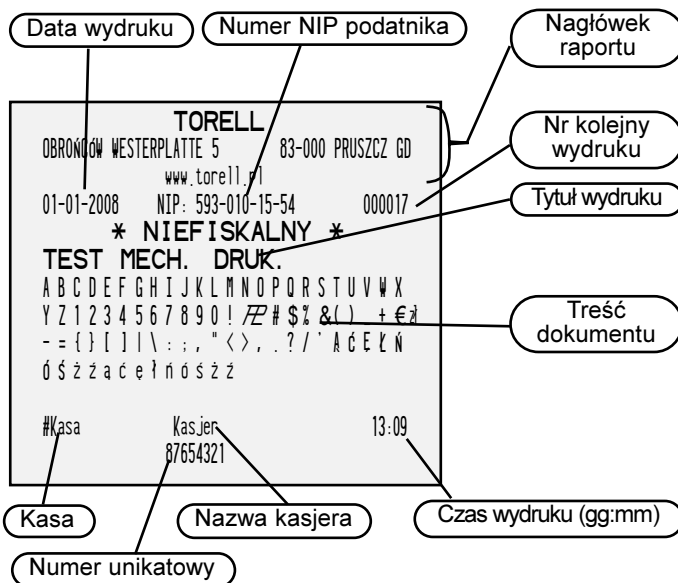
4.2.5. Test mechanizmów drukujących

Testowaniu podlegają oba mechanizmy drukujące.

PROCEDURA:



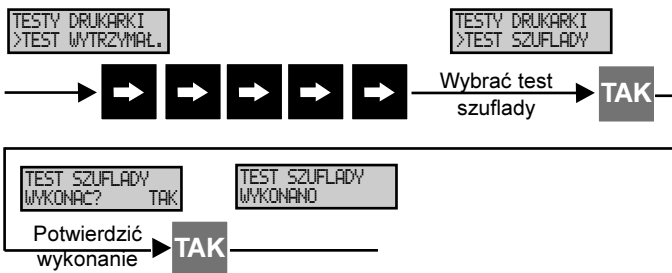
Po przerwaniu testu drukarka drukuje dokument niefiskalny o treści jak poniżej.



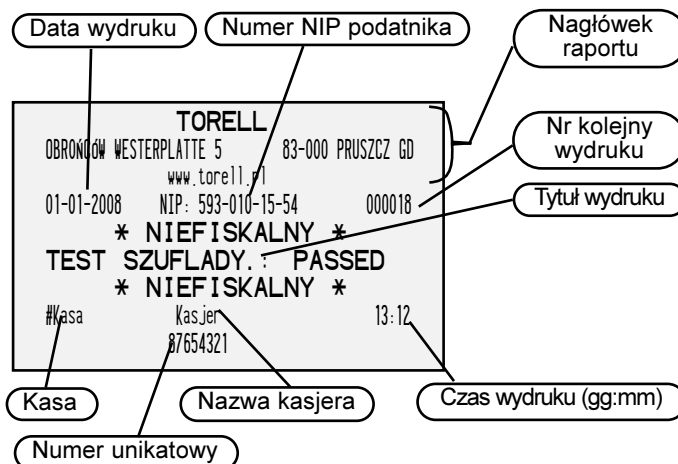
4.2.6. Test szuflady

Test polega na otwarciu szuflady podłączonej do drukarki.

PROCEDURA:

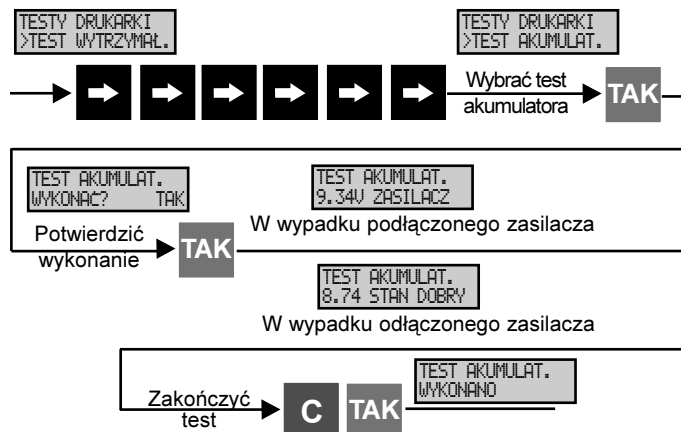


Po wykonaniu testu drukarka drukuje dokument niefiskalny o treści jak poniżej.

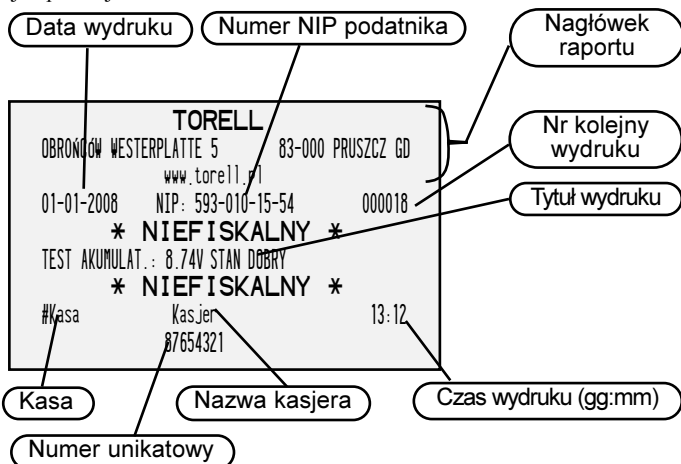


4.2.7. Test akumulatora

Test polega na odczycie informacji o stanie zasilania sieciowo-akumulatorowego. Po uruchomieniu testu na wyświetlaczu operatora pojawia komunikat informujący o podłączeniu zasilacza albo stanania naładowania akumulatora i aktualna wartość napięcia akumulatora.

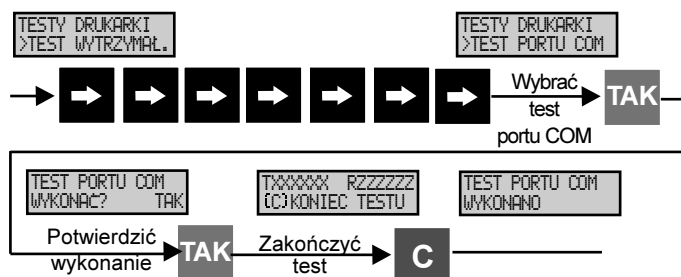
PROCEDURA:

Po przerwaniu testu drukarka drukuje dokument niefiskalny o treści jak poniżej.

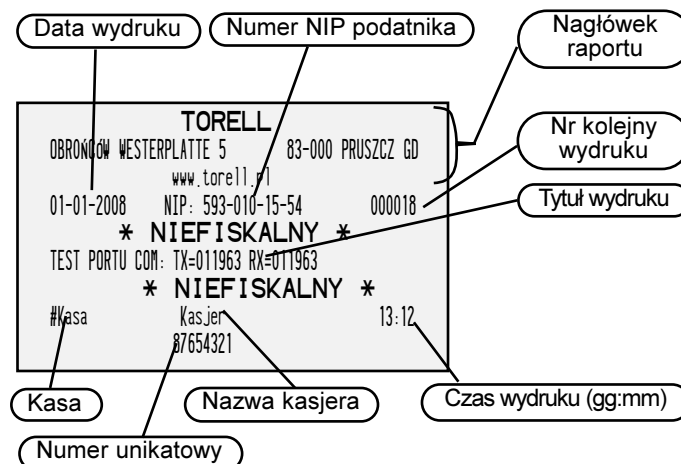
**4.2.8. Test portu COM**

Test polega na sprawdzeniu działania pory RS232 drukarki.

Przed uruchomieniem testu należy zewrzeć piny 2 i 3 portu RS232 drukarki. Po uruchomieniu testu na wyświetlaczu operatora pojawiają się liczniki danych wysłanych (Txxxxxx) i danych odebranych (Rzzzzzz).

PROCEDURA:

Po przerwaniu testu i naciśnięciu dowolnego klawisza drukarka drukuje dokument niefiskalny o treści jak poniżej.

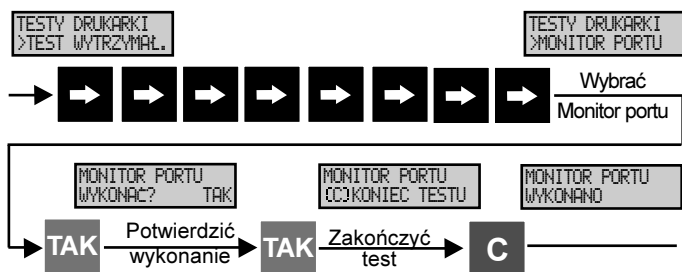
**4.2.9. Monitor portu**

Monitor portu to specjalny tryb pracy drukarki, w którym możliwy jest wydruk raportu odbieranych przez port drukarki rozkazów (sekwencji znaków). W trybie tym drukarka nie rejestruje sprzedaży i nie wykonuje żadnych operacji.

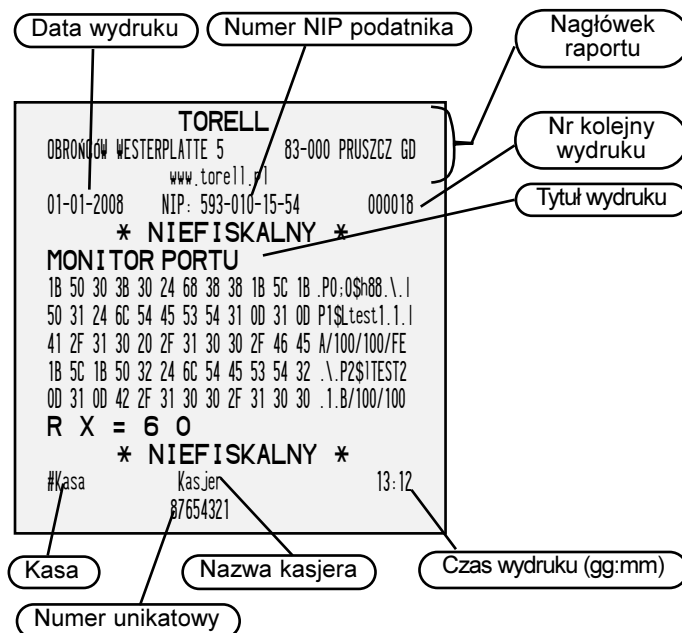
Przed uruchomieniem trybu na wyświetlaczu operatora pojawia się komunikat

MONITOR PORTU
(C) KONIEC TESTU

i drukarka przechodzi w stan oczekiwania na dane.

PROCEDURA:

Otrzymany rozkaz jest drukowany w ramach raportu, jak poniżej:

**4.2.10. Test pamięci fiskalnej (odczyt stanu pamięci fiskalnej)**

Test polega na odczycie informacji o stanie zasilania pamięci fiskalnej drukarki.

Po uruchomieniu testu na wyświetlaczu operatora pojawiają się kolejno komunikaty informujące o statusie pamięci fiskalnej, zapisanym numerze unikatowym, numer NIP, liczba rekordów raportów dobowych, liczba rekordów zmian stawek podatkowych, liczba rekordów zerowań pamięci RAM.

4.2.10.1. Opis komunikatów z PF

Status pamięci fiskalnej - nieaktywna

STAN PAM.FISK.
(NIEAKTYWNA)

Status pamięci fiskalnej - aktywna

STAN PAM.FISK.
(AKTYWNA)

Status pamięci fiskalnej - zamknięcie serwis

STAN PAM.FISK.
(CLOSED-00)

Numer unikatowy pamięci fiskalnej

NUMER UNIKAT.
(XXXZZZZZZZZ)

xxx - prefiks
ZZZZZZ - numer

Numer NIP podatnika

NUMER NIP
(XXXXXXXXXXXXXX)

XXXXXXXXXXXX
- numer NIP

Liczba rekordów raportów dobowych (1900 rekordów)

RAPORTY DOBOWE
(XXXX / ZZZZ)

xxxx - ilość zapisanych rekordów raportów dobowych
zzzz - ilość rekordów do zapalenia pam. fiskalnej

Liczba rekordów zmian stawek podatkowych (50 rekordów)

ZMIANY STAW. VAT
(XXXXXXXXXXXXXX)

xxxx - ilość zapisanych rekordów zmian stawek podatkowych
zzzz - ilość rekordów do zapalenia pliku (obszaru pamięci) zmian stawek podatkowych

Uwaga1: Po 50 zmianie stawek podatkowych pamięć fiskalna drukarki przechodzi w stan "tylko do odczytu".

Liczba rekordów zerowań pamięci RAM (200 rekordów)

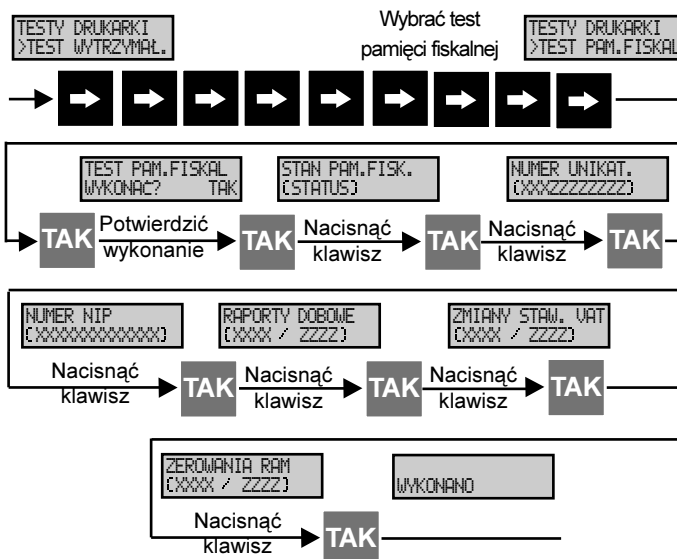
ZEROWANIA RAM
(XXXX / ZZZZ)

xxxx - ilość zapisanych rekordów zerowań RAM
zzzz - ilość rekordów do zapalenia pliku (obszaru pamięci) zerowań pamięci RAM

Uwaga2: Po 200 zerowaniu pamięci RAM drukarki przechodzi w stan "tylko do odczytu".

4.2.10.2. Wykonanie testu pamięci fiskalnej

PROCEDURA:



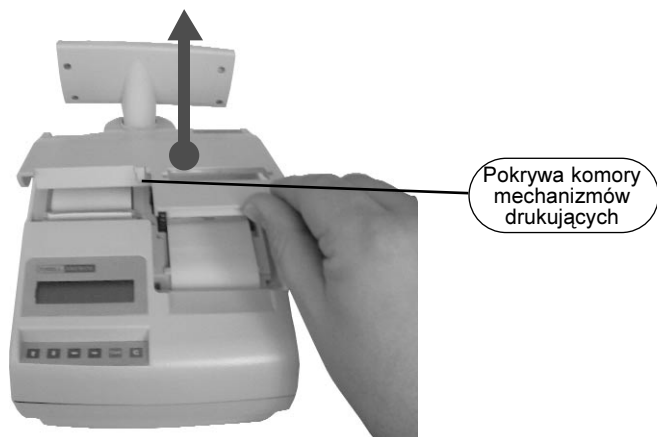
Po wykonaniu testu drukarka drukuje krótki raport

5. DEMONTAŻ DRUKARKI

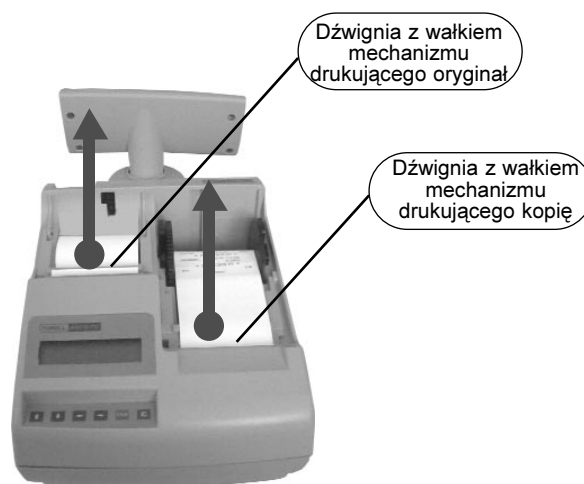
5.1. DEMONTAŻ OBUDOWY GÓRNEJ

Aby dokonać demontażu obudowy górnej należy wykonać następujące czynności:

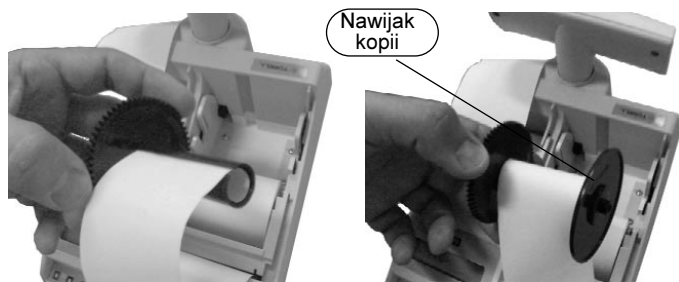
1. Unieść i zdemontować pokrywę komory mechanizmów drukujących, chwytając ją u dołu i unosząc w kierunku wskazanym na zdjęciu.



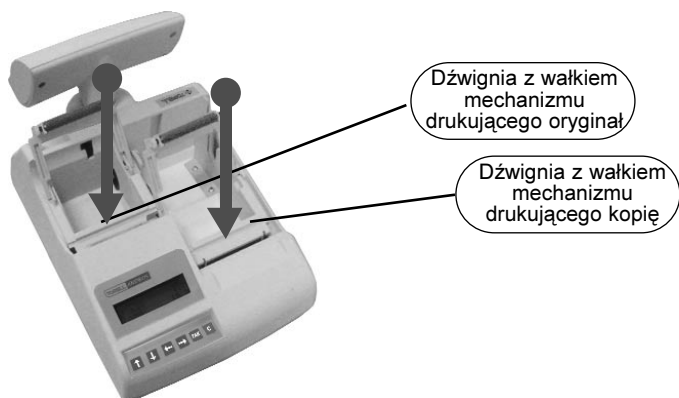
2. Unieść dźwignię z wałkami, zgodnie ze wskazanym kierunkiem



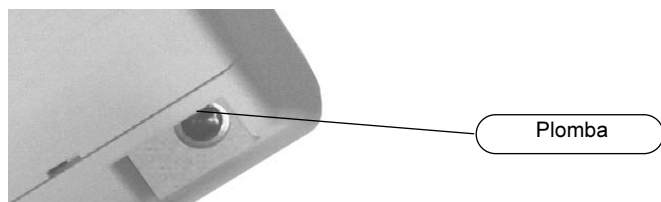
3. Wyjąć rolkę kopii łącznie ze nawijakiem.
4. Wyjąć rolkę oryginału.



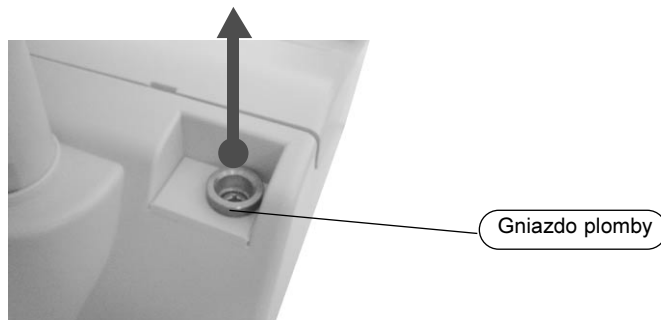
5. Opuścić dźwignie.



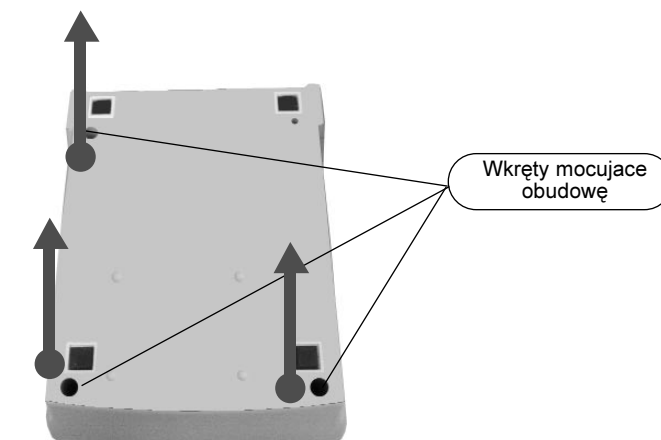
6. Usunąć plombę ołowianą.



7. Wykręcić śrubę mocującą gniazdo plomby.

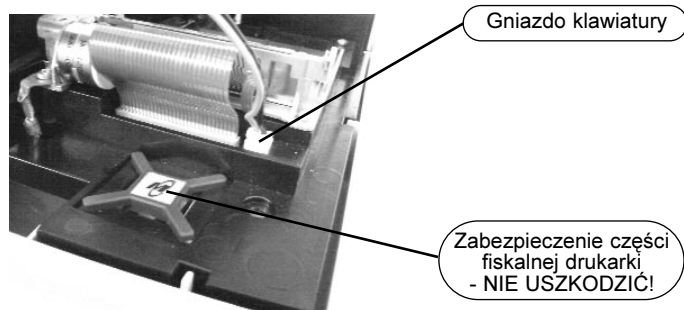


8. Wykręcić 3 wkręty mocujące obie części obudowy (od spodu drukarki).

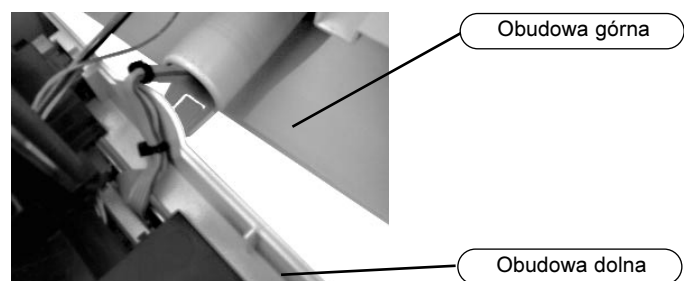


9. Delikatnie unieść obudowę górną.

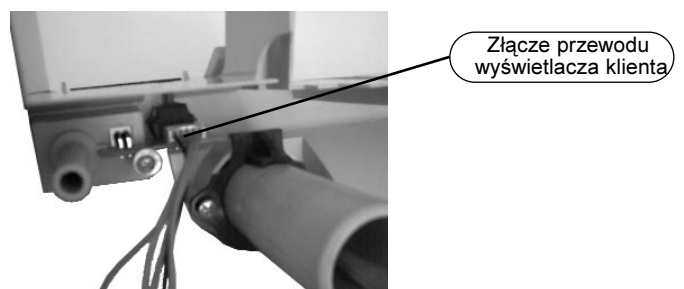
10. Wyjąć złącze przewodu klawiatury z gniazda.



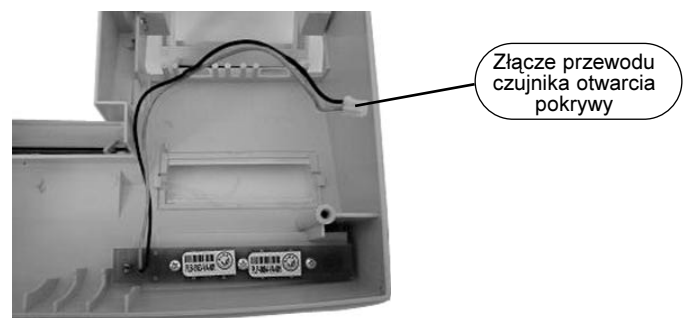
11. Odchylić obudowę górną.



12. Wyjąć złącze przewodu wyświetlacza klienta z gniazda (CON5 - EXT DISPLAY).



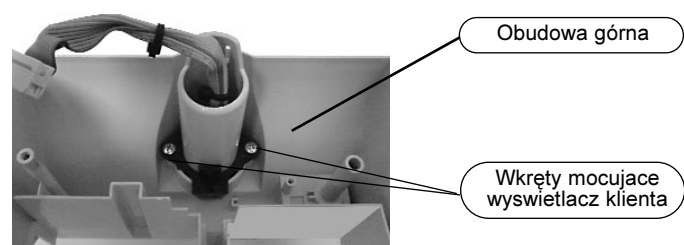
13. Wyjąć złącze z płytki czujnika otwarcia pokrywy (CON1).



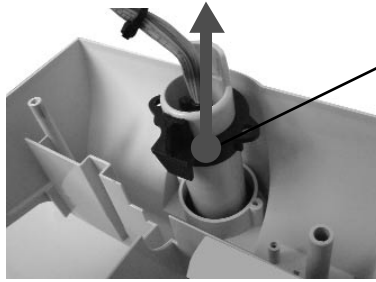
5.2. DEMONTAŻ WYŚWIETLACZA KLIENTA

Aby dokonać wyswietlacza klientaj należy wykonać następujące czynności:

1. 1. Wykręcić dwa wkręty mocujące wyświetlacz do obudowy górnej.

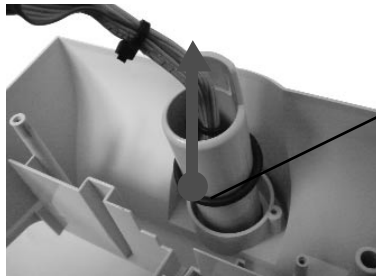


2. Zdjąć nakładkę zabezpieczającą.



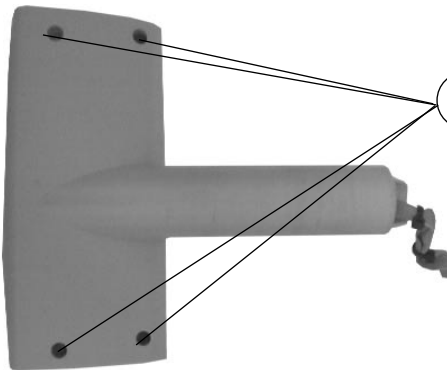
Nakładka

3. Zdjąć uszczelkę.



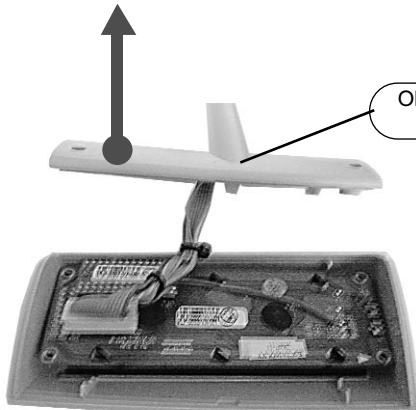
Uszczelka

4. Wyjąć obudowę wyświetlacza klienta z prowadnicy.



Wkręty mocujące wyświetlacza klienta

5. Odkręcić wkręty mocujące i unieść obudowę.



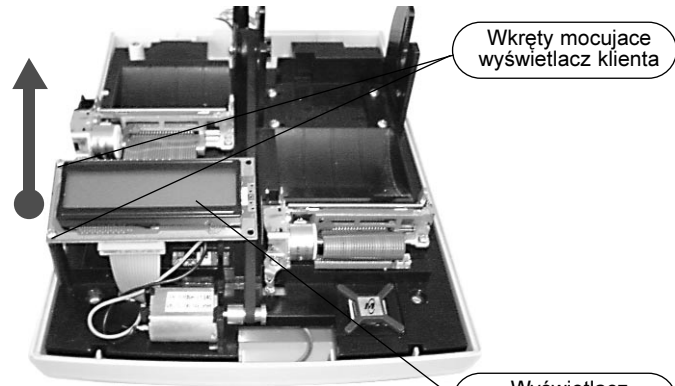
Obudowa wyświetlacza klienta

6. Wyjąć wyświetlacz klienta.



5.3. DEMONTAŻ WYŚWIETLACZA OPERATORA

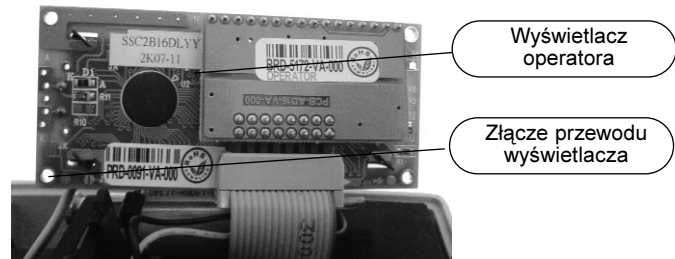
1. Wykręcić dwa wkręty mocujące wyświetlacz do obudowy dolnej



Wkręty mocujące wyświetlacz klienta

Wyświetlacz operatora

2. Wypiąć złącze przewodu wyświetlacza operatora z gniazda na płycie wyświetlacza

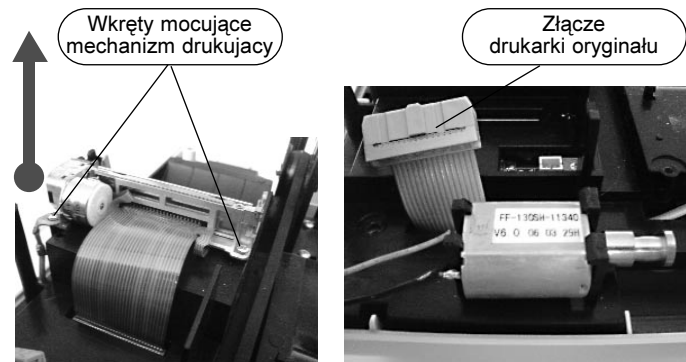


Wyświetlacz operatora

Złącze przewodu wyświetlacza

5.4. DEMONTAŻ MECHANIZMU DRUKUJĄCEGO - ORYGINAŁ

1. Zdemontować wyświetlacz operatora.
2. Wykręcić dwa wkręty mocujące drukarkę
3. Wypiąć złącze przewodu drukarki z gniazda na płycie głównej.

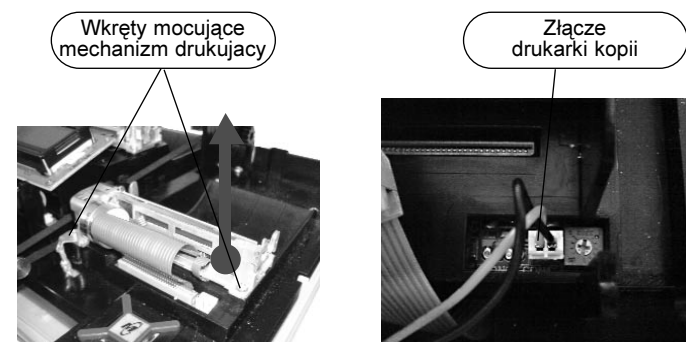


Wkręty mocujące mechanizm drukujący

Złącze drukarki oryginału

5.5. DEMONTAŻ MECHANIZMU DRUKUJĄCEGO - KOPIA

1. Wykręcić dwa wkręty mocujące drukarkę.
2. Wypiąć złącze przewodu drukarki z gniazda na płycie głównej.



Wkręty mocujące mechanizm drukujący

Złącze drukarki kopii

6. KOMUNIKATY

6.1. KOMUNIKATY O STANIE DRUKARKI

Podczas pracy drukarki na wyświetlaczu operatora mogą pojawić się komunikaty nie związane z błędem otrzymanej sekwencji ale z określonym stanem albo niewłaściwą pracą drukarki.

Praca drukarki zostanie wstrzymana do momentu interwencji

użytkownika, serwisu albo producenta drukarki.

Wykaz wszystkich komunikatów i sposobów postępowania zawiera poniższa tabela:.

Lp.	Wyświetlacz	Opis	Usunięcie usterki	Czynności serwisu
1	INNA PAM. FIS.!	Uszkodzenie pamięci fiskalnej	Serwis centralny	Wysłać drukarkę do serwisu centralnego
2	BŁĄD PAM. RAM	Błąd pamięci RAM drukarki	Serwis centralny	Wysłać drukarkę do serwisu centralnego
3	WEZWIJ SERWIS!	Informacja o zbliżającej się dacie przeglądu okresowego drukarki	Serwis	Wykonać przegląd. Wprowadzić nową datę.
4	URUCH. PONOWNIE	Konieczny restart drukarki	Użytkownik	Wyłączyć i włączyć ponownie drukarkę
5	BŁĄD WYŚWIETL.	Uszkodzenie wyświetlacza klienta	Serwis Serwis centralny	Sprawdzić połączenie, naprawić wymienić
6	BŁĄD DRUK. PAR.	Uszkodzenie, przegrzanie drukarki paragonowej (drukarki oryginału)	Serwis	Sprawdzić połączenie, naprawić wymienić
7	BŁĄD DRUK. KOP.	Uszkodzenie, przegrzanie drukarki kopii	Serwis	Sprawdzić połączenie, naprawić wymienić
8	DRUK. PAR. ODŁĄCZ	Odłączenie drukarki paragonowej	Serwis	Sprawdzić połączenie, naprawić wymienić
9	DRUK. KOP. ODŁĄCZ	Odłączenie drukarki kopii	Serwis	Sprawdzić połączenie, naprawić wymienić
10	PAPIER KOPIA.!	Brak papieru w drukarce kopii	Użytkownik	Zainstalować nową rolkę papieru
11	PAPIER PARAG.!	Brak papieru w drukarce paragonowej	Użytkownik	Zainstalować nową rolkę papieru
12	BŁĄD PAM. FLASH!	Błąd pamięci bazy towarowej	Serwis	Wysłać drukarkę do serwisu centralnego
13	BŁĄD PAM. FISK!	Uszkodzenie pamięci fiskalnej	Serwis centralny	Wysłać drukarkę do serwisu centralnego
14	BRĄK PAM. FISK!	Odłączenie pamięci fiskalnej	Serwis centralny	Wysłać drukarkę do serwisu centralnego
15	BŁĄD ZEGARA RTC	Uszkodzenie zegara RTC drukarki	Serwis	Zaprogramować zegar RTC
16	= DRUK. ODŁĄCZ. =	Drukarka odłączona od komputera	Użytkownik	Sprawdzić połączenie drukarka komputer
17	PODŁĄCZ ZASIL.!	Niski stan naładowania akumulatora	Użytkownik	Należy podłączyć zasilacz sieciowy

Lp.	Wyświetlacz	Opis	Usunięcie usterki	Czynności serwisu
18	AKUMUL. ODŁACZ.	Odłączony lub uszkodzony akumulator	Serwis centralny	Wysłać drukarkę do serwisu centralnego
19	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU YY	Błąd rozkazu otrzymanego z aplikacji	Serwisant oprogramowania	Skonsultować się z serwisantem aplikacji
20	POZOSTAŁO 30 RAPORTÓW	Informacja o zapelnianiu pamięci fiskalnej	<i>nie jest to usterka urzędnika</i>	Poinformować serwis
21	* POZOSTAŁO 10 * * DNI PRACY *	Informacja o okresie czasu pozostałym do zablokowania drukarki	<i>nie jest to usterka urzędnika</i>	-
22	* ZABLOKOWANA * WEZWIJ SERWIS	Informacja o zablokowaniu drukarki	<i>nie jest to usterka urzędnika</i>	Poinformować serwis
23	FUNKCJE DRUKARKI *BRAK ZWORY SRV*	Informacja o braku zwory serwisowej	<i>nie jest to usterka urzędnika</i>	Założyć zworę serwisową

Uwaga: Jeżeli wystąpi sytuacja wymagająca wezwania serwisu należy zaprzestać pracy na drukarce i wyłączyć drukarkę wyłącznikiem na tylnej ścianie drukarki (pozycja 0).

6.2. KOMUNIKATY FUNKCJI WYKONYWANYCH Z MENU DRUKARKI

Podczas pracy drukarki na wyświetlaczu operatora mogą pojawić się komunikaty związane z funkcjami wykonywanymi z menu drukarki.

Wykaz wszystkich komunikatów i sposobów postępowania zawiera poniższa tabela.

Lp.	Wyświetlacz	Funkcje	Opis	Czynności użytkownika
1	NIEFISKALNA!	Raport z pamięci fiskalnej	Próba wykonania raportu z pamięci fiskalnej w trybie niefiskalnym	Zaniechać
2	BŁĄD ZAKRESU!	Raport z pamięci fiskalnej	Próba podania błędnego zakresu dat albo numerów raportów, początkowy większy od końcowego	Wprowadzić poprawny zakres dat albo numerów
3	BRAK DANYCH	Raport z pamięci fiskalnej	Brak zapisów pamięci fiskalnej w podanym zakresie dat albo numerów	Drukarka drukuje komunikat
4	DRUKOWANIE RAPOR	Raport z pamięci fiskalnej	Trwa drukowanie raportu	Poczekać
5	BŁĄD DANYCH	Raport z pamięci fiskalnej	Błąd danych w pamięci fiskalnej	Wezwać serwis
6	AKTYWNA FAM.FISK	Raport z pamięci fiskalnej	Próba wykonania raportu rozliczeniowego w przypadku aktywnej pamięci fiskalnej	Zaniechać
7	KOREKTA WYKONANA	Korekta czasu	Próba wykonania ponownej korekty czasu w ciągu dnia - niemożliwa	Wezwać serwis
8	CZAS POZA ZAKR.	Korekta czasu	Próba wykonania korekty czasu poza dopuszczalnym zakresem	Wprowadzić poprawny czas

6.3. KOMUNIKATY O BŁĘDACH I KODACH ROZKAZÓW

6.3.1. Komunikaty o błędach rozkazów

Błędy rozkazów wyświetlane są na wyświetlaczu operatora bezpośrednio po otrzymaniu rozkazu. Spowodowane są one błędem w otrzymanej sekwencji (niezgodność z protokołem drukarki **TORELL ANDROS**) albo przesłaniem sekwencji w niewłaściwym stanie pracy drukarki. Standardowym (domyślnym) trybem obsługi błędów, aktywnym po

włączeniu drukarki jest tryb 0. W trybie tym wystąpienie błędu sygnalizowane jest sygnałem dźwiękowym, wyświetleniem na wyświetlaczu operatora identyfikatora rozkazu i kodu błędu oraz wydrukiem informacji o błędzie przez drukarkę. Przetwarzanie rozkazów zostaje zatrzymane

do momentu naciśnięcia klawisza **C** na klawiaturze drukarki.

Treść komunikatu jest następująca:

```

BLAD ROZKAZU  XX
NUMER BLEDU   YY
  
```

XX - kod rozkazu
YY - kod błędu

Drukarka drukuje komunikat:

Data wydruku	Numer NIP podatnika	Nagłówek raportu
<p>TORELL OBROŃCÓW WESTERPLATTE 5 83-000 PRUSZCZ GD www.torell.pl 01-01-2008 NIP: 593-010-15-54 000010 * NIEFISKALNY * BLAD ROZKAZU XX YYY * NIEFISKALNY * #Kasa Kasjer 16:18</p>		
Numer kasy	Nazwa kasjera	Czas wydruku (ggmm)

Nr kolejny wydruku
Linia stała
Znacznik - kod rozkazu, np. \$c
Znacznik - kod błędu, np. 002

Uwaga: Na wyświetlaczu kody rozkazów podawane sa dużymi literami, a na wydrukowanym paragonie małymi literami

Drukarka **TORELL ANDROS** może pracować również w innych trybach obsługi błędów, które na życzenie klienta może zaprogramować serwis drukarki. Oprócz trybu domyślnego **0** można ustawić jeszcze tryby **1**, **2**, **3** i różniące się zachowaniem drukarki i komunikatami wysyłanymi do komputera. Szczegółowy opis znajduje się w tabelce

6.3.2. Możliwe tryby obsługi błędów

Lp.	Kod trybu obsługi błędów	Opis
1	0 (domyślny)	W przypadku wystąpienia błędu: - następuje zatrzymanie przetwarzania rozkazów - uruchamiany jest sygnał dźwiękowy - wyświetlacz operatora prezentuje identyfikator rozkazu i kod błędu - drukarka drukuje informację o błędzie (identyfikator rozkazu i kod błędu) - wymagana jest interwencja użytkownika (naciśnięcie klawisza C).
2	1	W przypadku wystąpienia błędu: - nie następuje zatrzymanie przetwarzania rozkazów - nie jest uruchamiany sygnał dźwiękowy - należy kod błędu odczytać za pomocą rozkazu <ESC>P#nB2<ESC> W wyniku powyższego zapytania o kod błędu ostatniego rozkazu drukarka odsyła odpowiedź zgodną z formatem <ESC>P1#EPe<ESC>, gdzie Pe oznacza kod błędu; albo rozkazu <ESC>P#s<ESC> w wyniku którego drukarka również odsyła informację o błędzie.
3	2	W przypadku wystąpienia błędu zachowanie drukarki jest zgodne z zachowaniem w trybie 0, ale dodatkowo po interwencji użytkownika (naciśnięcie klawisza C) drukarka odsyła do komputera automatycznie odpowiedź zgodną w formacie <ESC>PPe#Z<xx><ESC>, gdzie Pe - kod ostatniego błędu (0 w przypadku, gdy operacja została wykonana poprawnie), <xx> - identyfikator sekwencji).
4	3	W przypadku wystąpienia błędu zachowanie drukarki jest zgodne z zachowaniem w trybie 1, ale dodatkowo drukarka odsyła do komputera automatycznie odpowiedź zgodną w formacie <ESC>PPe#Z<xx><ESC>, gdzie Pe - kod ostatniego błędu (0 w przypadku, gdy operacja została wykonana poprawnie), <xx> - identyfikator sekwencji).

6.3.3. Tabela - komunikaty o błędach rozkazów

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis	Czynności serwisu	Czynności użytkownika
Programowanie ustawień drukarki					
1	BLAD ROZKAZU \$C NUMER BLEDU YY	\$c yyy	Ustawienie zegara (korekta czasu)	Korekta czasu	Sprawdzić czy był wykonany raport dobowy Powtórzyć korektę czasu Kontakt z serwisem
2	BLAD ROZKAZU \$F NUMER BLEDU YY	\$f yyy	Programowanie nagłówka	Zaprogramować nagłówek	Powtórzyć programowanie nagłówka Kontakt z serwisem
3	BLAD ROZKAZU \$P NUMER BLEDU YY	\$p yyy	Programowanie stawek podatkowych	Zaprogramować stawki podatkowe	Powtórzyć programowanie stawek podatkowych Kontakt z serwisem
4	BLAD ROZKAZU \$N NUMER BLEDU YY	\$N yyy	Zapis numeru NIP (fiskalizacja)	Błąd zapisu nr NIP Powtórzyć programowanie NIP	Tylko serwis!!!
5	BLAD ROZKAZU \$E NUMER BLEDU YY	#e yyy	Wybór trybu obsługi błędów	Zaprogramować tryb obsługi błędów	Powtórzyć programowanie trybu obsługi błędów Kontakt z serwisem
6	BLAD ROZKAZU \$R NUMER BLEDU YY	\$r yyy	Wybór metody rozliczania rabatu procentowego	Zaprogramować metody rozliczania rabatu procentowego	Powtórzyć wybór metody rozliczania rabatu procentowego Kontakt z serwisem
7	BLAD ROZKAZU \$A NUMER BLEDU YY	#a yyy	Konfiguracja parametrów drukarki (drukowanie dokumentów niefiskalnych)	Skonfigurować parametry drukarki	Powtórzyć konfigurację parametrów drukarki Kontakt z serwisem
8	BLAD ROZKAZU \$R NUMER BLEDU YY	\$r yyy	Konfiguracja parametrów drukarki (oszczędność papieru, wyświetlacz operatora)	Skonfigurować parametry drukarki	Powtórzyć konfigurację parametrów drukarki Kontakt z serwisem
9	BLAD ROZKAZU \$R NUMER BLEDU YY	\$r yyy	Konfiguracja parametrów drukarki (wyświetlacz klienta)	Skonfigurować parametry drukarki	Powtórzyć konfigurację parametrów drukarki Kontakt z serwisem

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis	Czynności serwisu	Czynności użytkownika
Programowanie ustawień drukarki					
10	BŁĄD ROZKAZU \$E NUMER BŁĘDU YY	\$E yyy	Programowanie kursu waluty Euro	Konwersja kursu waluty	Serwis oprogramowania
11	BŁĄD ROZKAZU \$D NUMER BŁĘDU YY	\$d yyy	Sterowanie wyświetlaczem i szufladą	Sprawdzić połączenia	Kontakt z serwisem
12	BŁĄD ROZKAZU \$R NUMER BŁĘDU YY	\$o yyy	Ustawienie daty przeglądu okresowego	Zaprogramować datę przeglądu okresowego	Tylko serwis!!!
13	BŁĄD ROZKAZU \$O NUMER BŁĘDU YY	\$o yyy	Ustawienie kodu autoryzacyjnego	Sprawdzić połączenia Wprowadzić właściwy kod	Tylko serwis!!!
14	BŁĄD ROZKAZU #L NUMER BŁĘDU YY	#l yyy	Wysuw papieru	Sprawdzić połączenia	Kontakt z serwisem
Obsługa transakcji					
15	BŁĄD ROZKAZU \$H NUMER BŁĘDU YY	\$h yyy	Początek transakcji	Sprawdzić parametry transmisji Sprawdzić programowanie drukarki	Sprawdzić czy był wykonany raport dobowy Kontakt z serwisem oprogramowania
16	BŁĄD ROZKAZU \$O NUMER BŁĘDU YY	\$l yyy	Linia paragonu	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
17	BŁĄD ROZKAZU \$L NUMER BŁĘDU YY	\$l yyy	Obsługa kaucji \$l	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
18	BŁĄD ROZKAZU \$D NUMER BŁĘDU YY	\$d yyy	Obsługa kaucji \$d	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
19	BŁĄD ROZKAZU \$N NUMER BŁĘDU YY	\$n yyy	Rabat / narzut w trakcie transakcji	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
20	BŁĄD ROZKAZU \$L NUMER BŁĘDU YY	\$L yyy	Rabat / narzut do grupy towarów w jednej stawce podatku	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
21	BŁĄD ROZKAZU \$Y NUMER BŁĘDU YY	\$Y yyy	Rabat / narzut od sumy paragonu	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
22	BŁĄD ROZKAZU \$B NUMER BŁĘDU YY	\$b yyy	Obsługa form płatności	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
23	BŁĄD ROZKAZU \$E NUMER BŁĘDU YY	\$e yyy	Anulowanie transakcji	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
24	BŁĄD ROZKAZU \$E NUMER BŁĘDU YY	\$e yyy	Standardowe zatwierdzenie transakcji	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
25	BŁĄD ROZKAZU \$X NUMER BŁĘDU YY	\$x yyy	Rozszerzone zatwierdzenie transakcji (z formami płatności #1)	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
26	BŁĄD ROZKAZU \$Y NUMER BŁĘDU YY	\$y yyy	Rozszerzone zatwierdzenie transakcji (z formami płatności #2)	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
27	BŁĄD ROZKAZU \$Z NUMER BŁĘDU YY	\$z yyy	Drukowanie dodatkowych linii po logo fiskalnym	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
Dokumenty i operacje niefiskalne					
28	BŁĄD ROZKAZU #P NUMER BŁĘDU YY	#p yyy	Logowanie kasjera	Sprawdzić programowanie drukarki	Powtórzyć operację logowania Serwis oprogramowania

L.p.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis	Czynności serwisu	Czynności użytkownika
29	BŁĄD ROZKAZU #Q NUMER BŁĘDU YY	#q yyy	Wylogowanie kasjera	Sprawdzić programowanie drukarki	Powtórzyć operację Serwis oprogramowania
30	BŁĄD ROZKAZU #I NUMER BŁĘDU YY	#i yyy	Wpłata do kasy	Sprawdzić programowanie drukarki	Powtórzyć operację Serwis oprogramowania
31	BŁĄD ROZKAZU #D NUMER BŁĘDU YY	#d yyy	Wypłata z kasy	Sprawdzić programowanie drukarki	Powtórzyć operację Serwis oprogramowania
32	BŁĄD ROZKAZU #T NUMER BŁĘDU YY	#t yyy	Stan kasy	Sprawdzić programowanie drukarki	Powtórzyć operację Serwis oprogramowania
33	BŁĄD ROZKAZU #W NUMER BŁĘDU YY	#w yyy	Zwrot kaucji	Sprawdzić programowanie drukarki	Powtórzyć operację Serwis oprogramowania
34	BŁĄD ROZKAZU #Z NUMER BŁĘDU YY	#z yyy	Zwrot towaru	Sprawdzić programowanie drukarki	Powtórzyć operację Serwis oprogramowania
35	BŁĄD ROZKAZU #G NUMER BŁĘDU YY	#g yyy	Dokument pokwitowania sprzedaży	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
36	BŁĄD ROZKAZU #H NUMER BŁĘDU YY	#h yyy	Dokument transakcji uznania (zwrot towaru)	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
37	BŁĄD ROZKAZU #L NUMER BŁĘDU YY	#l yyy	Dokument zamówienia	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
38	BŁĄD ROZKAZU \$W NUMER BŁĘDU YY	\$w yyy	Dokumenty niefiskalne	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
Odczyt danych z drukarki					
39	BŁĄD ROZKAZU #U NUMER BŁĘDU YY	#u yyy	Odczyt treści nagłówka	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
40	BŁĄD ROZKAZU \$N NUMER BŁĘDU YY	#n yyy	Odczyt kodu błędu ostatniego rozkazu	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
41	BŁĄD ROZKAZU #S NUMER BŁĘDU YY	#s yyy	Odczyt informacji kasowych	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
42	BŁĄD ROZKAZU #S NUMER BŁĘDU YY	#s yyy	Odczyt danych z pamięci fiskalnej	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
43	BŁĄD ROZKAZU #V NUMER BŁĘDU YY	#v yyy	Odczyt typu drukarki i wersji programu drukarki	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
44	BŁĄD ROZKAZU #C NUMER BŁĘDU YY	#c yyy	Odczyt czasu RTC	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
Kontrola bazy towarowej					
45	BŁĄD ROZKAZU \$G NUMER BŁĘDU YY	\$g yyy	Pytanie o możliwość sprzedaży towaru	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
46	BŁĄD ROZKAZU #B NUMER BŁĘDU YY	#b yyy	Kontrola bazy danych - raport przyporządkowania towarów do stawek podatkowych	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
47	BŁĄD ROZKAZU #B NUMER BŁĘDU YY	#b yyy	Kontrola bazy danych - raport towarów zablokowanych	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis	Czynności serwisu	Czynności użytkownika
Raporty					
48	BŁĄD ROZKAZU #R NUMER BŁĘDU YY	#r yyy	Raport dobowy	Sprawdzić programowanie drukarki	Sprawdzić czy raport dobowy można wykonać z menu drukarki - jeśli nie kontakt z serwisem aplikacji
49	BŁĄD ROZKAZU #O NUMER BŁĘDU YY	#o yyy	Raport okresowy	Sprawdzić programowanie drukarki	Sprawdzić czy raport okresowy można wykonać z menu drukarki - jeśli nie kontakt z serwisem aplikacji
50	BŁĄD ROZKAZU \$K NUMER BŁĘDU YY	#k yyy	Raport kasy / zmiany	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
51	BŁĄD ROZKAZU #F NUMER BŁĘDU YY	#f yyy	Raport kasy / zmiany z formami płatności #1	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
52	BŁĄD ROZKAZU \$M NUMER BŁĘDU YY	#m yyy	Raport kasy / zmiany z formami płatności #2	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania
53	BŁĄD ROZKAZU #J NUMER BŁĘDU YY	#j yyy	Raport opisów stałych drukarki	Sprawdzić programowanie drukarki	Kontakt z serwisem oprogramowania

6.3.4. Tabela - komunikaty o błędach drukarki

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis	Czynności serwisu	Czynności użytkownika
1	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 01	xx 001	Nie zainicjowany zegar RTC	Serwis centralny	Kontakt z serwisem
2	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 02	xx 002	Błąd bajtu kontrolnego	Sprawdzić programowanie transmisji	Kontakt z serwisem
3	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 03	xx 003	Zła ilość parametrów	Wprowadzić właściwą ilość parametrów	Kontakt z serwisem
4	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 04	xx 004	Błąd danych: data, czas, kurs waluty, kod, kwota itp.; Błąd parametrów: Pb, Pc, Pd, Pfn, Pfx, Pfx1...Pfxn, Pi, Pk, Pl, Pm, Pn, Py, Pns, Po, Pr, Ps, Px,Py	Serwis centralny	Kontakt z serwisem
5	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 05	xx 005	Błąd odczytu zegara RTC	Serwis centralny	Kontakt z serwisem
6	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 06	xx 006	Błąd pamięci fiskalnej (zapisu PF) Błąd zapisu rekordu rozpoczęcia sprzedaży do PF i po MRS	Serwis centralny	Kontakt z serwisem
7	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 07	xx 007	Data wcześniejsza od daty ostatniego zapisu w pamięci (niemożliwe!); Nie zgodność daty przesłanej w rozkazie i daty drukarki	Serwis centralny	Kontakt z serwisem
8	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 08	xx 008	Błąd operacji - niezerowe totalizery	Serwis	Wykonać raport dobowy zerujący Kontakt z serwisem
9	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 10	xx 010	Błąd operacji- próba ponownej korekty czasu	Serwis	Anulować operację
10	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 11	xx 011	Błąd parametru Ps, niedopuszczalna wartość parametru VAT_A ...VAT_G albo próba zapisania identycznych stawek podatkowych	Serwis	Powtórzyć programowanie stawek podatkowych
11	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 12	xx 012	Błąd parametru <NIP> - niewłaściwy format numeru NIP, niedopuszczalne znaki; Błąd parametru tekst	Wprowadzić ponownie nr NIP; Wprowadzić ponownie tekst	Tylko serwis!!!
12	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 13	xx 013	Próba ponownej fiskalizacji ufiskalnionego urządzenia	W wypadku błędnie zatwierdzonych danych -serwis centralny	Tylko serwis!!!

Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis	Czynności serwisu	Czynności użytkownika
13	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 14	xx 014	Błąd numeru NIP (po ufiskalnieniu)	Serwis centralny	Kontakt z serwisem
14	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 15	xx 015	Błąd parametru <nazwa>, <linia1>, <linia2>, <linia3>	-	Sprawdzić programowanie nazwy
15	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 16	xx 016	Błędna nazwa Błąd opisu rabatu	Serwis	Sprawdzić programowanie nazwy Kontakt z serwisem
16	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 17	xx 017	Błędna ilość	-	Sprawdzić wprowadzoną ilość
17	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 18	xx 018	Błędna stawka podatkowa (błędne oznaczenie, użycie nieaktywnej), nazwa zablokowana do sprzedaży	-	Sprawdzić zaprogramowanie towarów
18	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 19	xx 019	Błędna cena (syntaktyka, zakres lub brak) Błąd wartości <kwota> Błąd anulacji formy płatności Próba przepełnienia tabeli płatności	Serwis	Sprawdzić zaprogramowanie towarów Kontakt z serwisem
19	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 20	xx 020	Błąd wartości brutto albo rabatu (błąd niespełnienia warunku ilość x cena = brutto)	Serwis oprogramowania	Kontakt z serwisem oprogramowania
20	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 21	xx 021	Rejestracja pozycji paragonu nie jest dozwolona, drukarka poza trybem transakcji, PF zamknięta, upłynął termin ważności kodu serwisowego; Nie można zapisać nr NIP, ufiskalnić drukarki, brak zaprogram. przynajmniej jednej stawki PTU, brak zwory serwisowej (tylko dla ufiskalnienia)	Serwis Serwis centralny	Wejść w tryb transakcji Kontakt z serwisem
21	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 22	xx 022	Niedozwolona operacja STORNO, również próba wykonania w trybie "blokowym"	-	Anulować operację
22	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 23	xx 023	Próba zakończenia transakcji bez sprzedaży	-	Zakończyć transakcję sprzedażą
23	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 24	xx 024	Bufor drukarki pełen	Serwis	Wykonać raport dobowy zerujący Kontakt z serwisem
24	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 25	xx 025	Błędne wartości <kod>, <linia1>...<linia5> Niewłaściwa treść linii dodatkowych Błąd parametru <nr kasy>, <kasjer>	Serwis	Wprowadzić poprawne wartości Kontakt z serwisem
25	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 26	xx 026	Błąd kwoty np. WPLATA, KARTA, CZEK, BON, RESZTA, KAUCJA PRZYJĘTA, KAUCJA_WYDANA; kwota KAUCJA_PRZYJĘTA/KAUCJA_WYDANA różna od sumy operacji przyjęć/ wydań kaucji zarejestrowanych podczas transakcji Błąd wartości np. rabat kwotowy większy od sumy; Przepełnienie tabeli kaucji.	Serwis Serwis centralny	Kontakt z serwisem
26	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 27	xx 027	Błąd wartości TOTAL albo RABAT	Serwis oprogramowania	Kontakt z serwisem oprogramowania
27	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 28	xx 028	Próba przepełnienia totalizera, max. 99999999.99; Próba przepełnienia licznika dziennego w danej stawce podatkowej	Serwis	Wykonać raport dobowy zerujący Kontakt z serwisem
28	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 29	xx 029	Próba zakończenia trybu transakcji, w momencie kiedy nie został on jeszcze włączony; Drukarka poz trybem transakcji	Serwis	Wejść w tryb transakcji Kontakt z serwisem
29	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 30	xx 030	Błąd kwoty <wplata>	-	Wprowadzić właściwą kwotę
30	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 31	xx 031	Próba przekroczenia stanu licznika gotówki w kasie (konieczna wypłata gotówki)	-	Dokonać wypłaty gotówki

KOMUNIKATY



Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis	Czynności serwisu	Czynności użytkownika
31	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 32	xx 032	Kwota wypłaty przewyższa stan gotówki w kasie	-	Wprowadzić poprawną wartość. Dokonać wpłaty gotówki
32	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 33	xx 033	Błąd tekstu <nr kasy>> 8 Błąd napisu <zmiana>, <kasjer>,<nr_kasy>	Serwis oprogramowania	Sprawdzić programowanie nazwy
33	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 34	xx 034	Błąd tekstu <kasjer>> 32 Błąd napisu <kasjer> Błąd pozostałych napisów lub kwot	Serwis oprogramowania	Sprawdzić programowanie nazwy Kontakt z serwisem
34	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 35	xx 035	Błąd zerowe stany liczników dziennych	Serwis Serwis centralny	Wykonać raport dobowy zerujący Kontakt z serwisem
35	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 37	xx 037	Operacja przerwana przez użytkownika Operacja przerwana z klawiatury drukarki	-	Ponowić operację
36	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 38	xx 038	Błąd parametru <nazwa>	-	Sprawdzić zaprogramowanie
37	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 40	xx 040	Błąd operacji - brak nagłówka Błąd operacji - nie można zapisać nr NIP, ufiskalnić drukarki	Serwis Serwis centralny	Serwis
38	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 41	xx 041	Błąd napisu nr kasy (za długi lub zawierający błędne znaki)	Serwis	Wprowadzić właściwy nr Kontakt z serwisem
39	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 42	xx 042	Błąd napisu <kasjer>	Serwis	Wprowadzić właściwą nazwę kasjera Kontakt z serwisem
40	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 43	xx 043	Błąd napisu <numer_paragonu>	Serwis	Kontakt z serwisem
41	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 44	xx 044	Błąd napisu <kontrahent>	Serwis	Wprowadzić właściwą nazwę kontrahenta Kontakt z serwisem
42	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 45	xx 045	Błąd napisu <terminal>	Serwis	Kontakt z serwisem
43	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 46	xx 046	Błąd napisu <nazwa_karty>	Serwis	Kontakt z serwisem
44	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 47	xx 047	Błąd napisu <numer_karty>	Serwis	Kontakt z serwisem
45	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 48	xx 048	Błąd napisu <miesiąc>	Serwis	Kontakt z serwisem
46	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 49	xx 049	Błąd napisu <rok>	Serwis	Kontakt z serwisem
47	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 50	xx 050	Błąd napisu <kod_autoryzacji>	-	Wprowadzić właściwy kod Kontakt z serwisem
48	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 51	xx 051	Błąd wartości <kwota>	-	Wprowadzić właściwą kwotę
49	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 82	xx 082	Błąd operacji - operacja niedozwolona w obecnym stanie (rozpoczęcie wydruku raportu niefiskalnego, raportu kontroli bazy towarów, fiskalnego z pamięci fiskalnej, zamówienia, itd.); Próba powtórzenia operacji rabatu/narzutu - niedozwolona;	-	Zaczekać na zakończenie wydruku raportów. Podać kwotę(lub%) rabatu/ narzutu mieszczący się w dozwolonym zakresie.

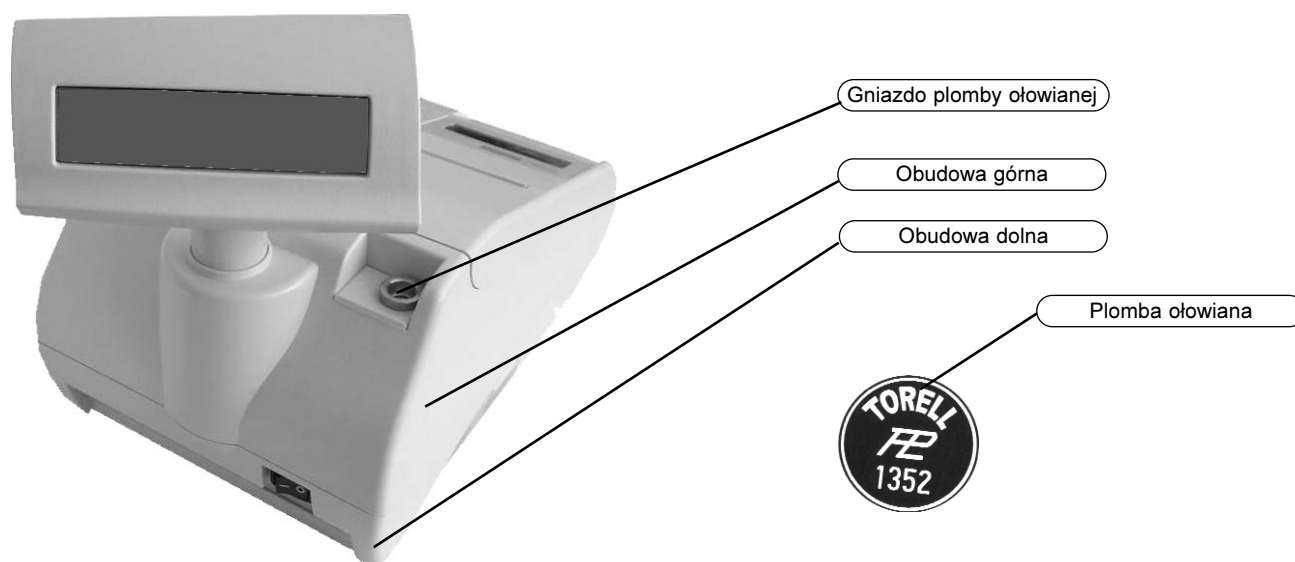
Lp.	Wyświetlacz	Drukarka	Opis	Czynności serwisu	Czynności użytkownika
Raporty					
49	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 82	xx 082	Rozkaz niedozwolony; Przesłano rozkaz inny niż linia zamówienia lub zakończenia zamówienia;	Serwis oprogramowania	Kontakt z serwisem aplikacji
50	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 83	xx 083	Niedozwolone użycie rozkazu \$z	Serwis oprogramowania	Kontakt z serwisem aplikacji
51	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 90	xx 090	Operacja tylko z kaucjami, nie można wysłać towarów \$l	Serwis oprogramowania	Zakończyć operację z kaucjami Kontakt z serwisem oprogramowania
52	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 91	xx 091	Niezgodność kwot płatności zarejestrowanych podczas transakcji i przesłanych w rozkazie zakończenia transakcji	Serwis Serwis Centralny	Serwis
53	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 92	xx 092	Próba przepełnienia bazy towarowej	Serwis oprogramowania	Kontakt z serwisem oprogramowania
54	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 94	xx 094	Próba przepełnienia kwoty sprzedaży -max 9999999.99	-	Wprowadzić właściwą kwotę
55	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 95	xx 095	Błąd operacji -drukarka w trakcie transakcji	-	Zaczekać na zakończenie transakcji
56	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 97	xx 097	Błąd operacji - zbyt niski stan naładowania akumulatora	Serwis	Naładować akumulator. Serwis.
57	BŁĄD ROZKAZU XX NUMER BŁĘDU 98	xx 098	Błąd operacji - drukarka w trybie serwisowym	Serwis	Serwis Wyjść z trybu serwisowego

7. ZABEZPIECZENIA DRUKARKI

7.1. ZABEZPIECZENIE PODZESPOŁÓW DRUKARKI FISKALNEJ

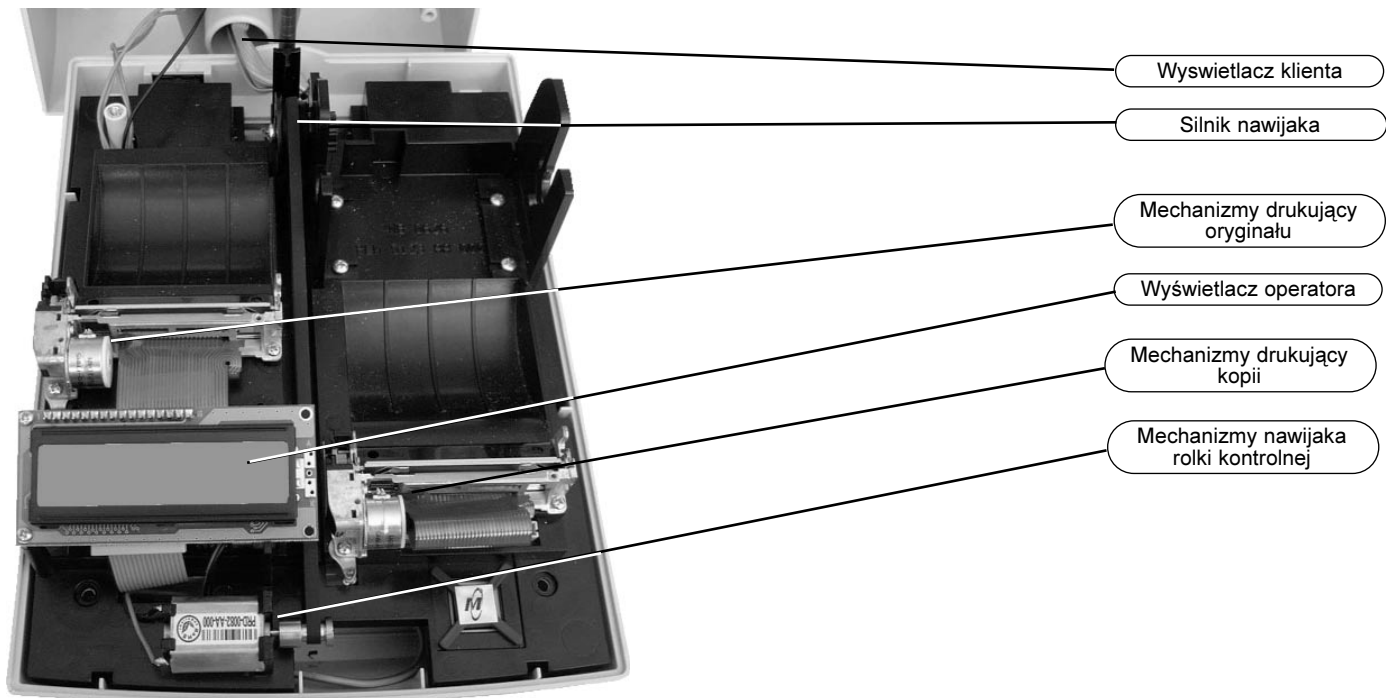
Obudowa drukarki fiskalnej jest zabezpieczona przed otwarciem śrubą umieszczoną w gnieździe metalowym obudowy, zamkniętym plombą

ołowianą. Śruba wkręcana jest w element metalowy umieszczony w dolnej części obudowy.



Po usunięciu plombi ołowianej, wykręceniu śruby, usunięciu gniazda plombi, wykręceniu 3 wkrętów od spodu obudowy możliwy jest dostęp jedynie do: mechanizmów drukujących, wyświetlacza operatora,

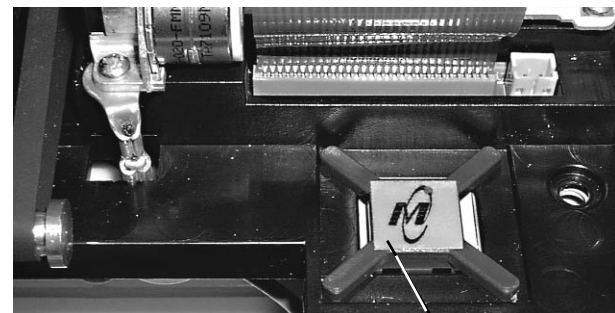
wyświetlacza klienta, silnika nawijaka, mechanizmu napędu nawijaka rolki kontrolnej.



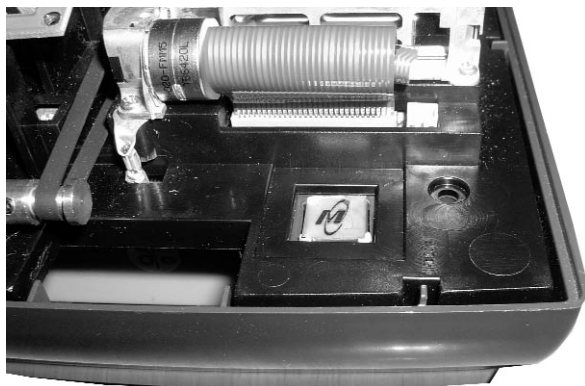
7.2. ZABEZPIECZENIE MODUŁU FISKALNEGO

Moduł fiskalny drukarki jest zabezpieczony przed dostępem osób niepowołanych jednorazowym zabezpieczeniem opatrzonym naklejką z logo producenta drukarki. Zdjęcie zabezpieczenia uszkadza plombę nieodwracalnie.

Uwaga: ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI REGULACJAMI PRAWNYMI ODNOŚNIE KAS REJESTRUJĄCYCH DOSTĘP DO MODUŁU FISKALNEGO MA JEDYNIIE SERWIS CENTRALNY FIRMY TORELL.



Elementy zabezpieczające ostłonę modułu fiskalnego



Zdemontowany element zabezpieczający nie jest zdalny do ponownego zastosowania.

a) element nowy



b) element zużyty



7.3. ZABEZPIECZENIE PAMIĘCI FISKALNEJ

Pamięć fiskalna drukarki umieszczona jest w gnieździe w sposób nierozłączny związana z obudową zewnętrzną drukarki i zalana

nieprzezroczystą twardą masą, uniemożliwiając dostęp do niej bez zniszczenia pamięci.



Umieszczenie pamięci fiskalnej

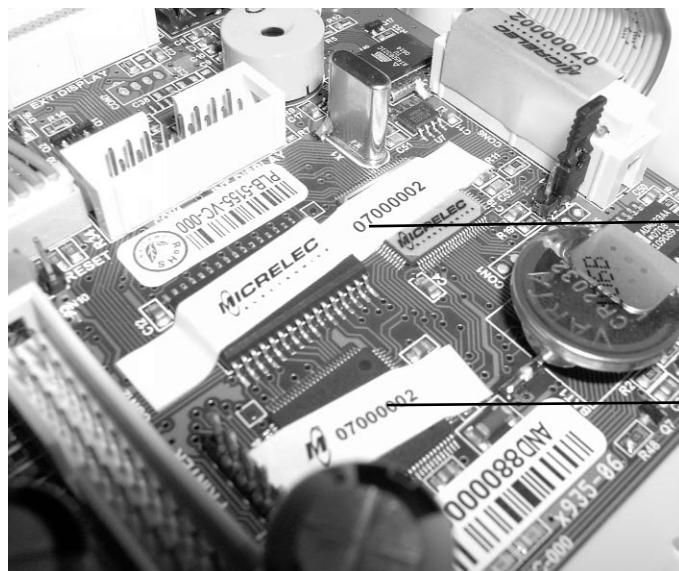
Plomba na złączu pamięci fiskalnej

7.4. ZABEZPIECZENIE NOŚNIKA PROGRAMU PRACY I PAMIĘCI OPERACYJNEJ DRUKARKI FISKALNEJ

Program pracy drukarki jest oznaczony tekstem „ANDROS V1”, a procesor zawierający program pracy drukarki jest oznaczony plombą producenta, jak obok.



Pamięć operacyjna drukarki zabezpieczona jest plombami producenta, jak na poniższym zdjęciu.



Plomba procesora zawierającego program pracy drukarki i pamięci RAM

Plomba pamięci zawierającej bazę towarów



MINISTER FINANSÓW
PT7/8012/33/262/SIU/07/PT889

Warszawa, dnia 31 stycznia 2008 roku

DECYZJA

Na podstawie art. 104 § 1 K.p.a. w związku z § 7 ust. 1, 5 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 4 lipca 2002 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące, oraz warunków stosowania tych kas przez podatników (Dz. U. Nr 108 poz. 948 ze zm.), w związku z wnioskiem z dnia 31 maja 2007r. firmy TORELL - Danuta Wingert, Stanisław Fiedur - spółka jawna z Pruszcza Gdańskiego uzupełnionego w dniu 20 grudnia 2007 r. - importera kasy rejestrującej z firmy MICRELEC ELECTRONICS z Grecji oznaczonej symbolem TORELL ANDROS, Minister Finansów postanawia uznać w/w kasę, jako kasę spełniającą kryteria i warunki techniczne, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące.

Decyzja jest ważna przez okres trzech lat od dnia jej doręczenia.

Kasa zawiera program pracy w wersji źródłowej oznaczony przez producenta symbolem – ANDROS V1 oraz program zapisany w pamięci stałej kasy oznaczony symbolem - ANDROS V1, z funkcją odczytu tych symboli w raporcie kasy z zapisów stałych.

Dopuszcza się występowanie kasy w następujących wersjach kompletacyjnych z wyświetlaczem klienta:

- a) LCD 2 x 16 znaków, lub
- b) LCD 2 x 20 znaków

z tym, że wyboru opcji kompletacji kasy dokonuje się przed przekazaniem kasy nabywcy z równoczesnym obowiązkiem jej wpisem do książki kasy.

Program pracy kasy zawarty w w/w kasie umożliwia współpracę z kompatybilnym programem komputerowym, z tym że kasy nie mają zastosowania do prowadzenia ewidencji sprzedaży towarów i usług, gdzie ze względu na szczególne wymogi trybu jej rejestrowania lub dokumentowania na specjalnych wydrukach stosuje się kasy o zastosowaniu specjalnym. Program nie przewiduje oznaczania należności w złotych w części fiskalnej paragonu. Program kasy daje możliwość przeliczania kwoty należności wykazanej w części fiskalnej paragonu na waluty obce a informacja o rodzaju waluty przyjętej jako ewidencjonującej obrót razem z wartościami przeliczonych należności mają charakter niefiskalny. Kasa posiada funkcję jednokrotnego zastosowania zmiany waluty ewidencyjnej.

Na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji, ponieważ uwzględnia ona w całości żądanie strony.

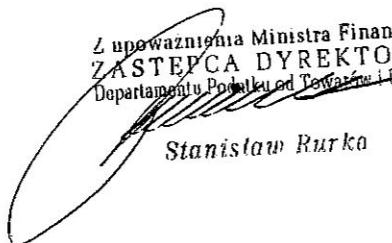
Mając na uwadze powyższe, Minister Finansów orzeka jak w sentencji.

POUCZENIE

Zgodnie z art. 127 K.p.a. od decyzji nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do Ministra Finansów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy. W szczególności wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy powinien być wniesiony w terminie 14 dni od otrzymania decyzji.

Otrzymują:

1. TORELL-
Danuta Wingert,
Stanisław Fiedur Spółka jawna
ul. Obrońców Westerplatte 5
83-000 Pruszcz Gdański
2. Izby Skarbowe
wszystkie
3. Departament Eksploatacji
Systemów Informatycznych

Z upoważnienia Ministra Finansów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Podatku od Towarów i Usług

Stanisław Rurka

PRZEWODNIK WYPEŁNIANIA ZAŁĄCZONYCH FORMULARZY

1. Karta zgłoszenia kasy do naprawy

Dokument umieszcza się w kartonie z kasą wysyłaną do naprawy, tak aby dostęp do niego był bezpośrednio po otwarciu kartonu

2. Wniosek reklamacyjny

Zastosowanie formularza:

- Zgłoszenie reklamacyjne kasy przedsprzedażnej (do 14 dni od wystawienia faktury przez TORELL). Nie stosuje się do uszkodzeń transportowych, które należy reklamować w firmie spedycyjnej.
- Zgłoszenie reklamacji w przypadku powtarzalnej usterki dającej możliwość skorzystania z gwarancji producenta (powtarzalna wada produkcyjna).
- Zgłoszenie reklamacji w przypadku obowiązywania gwarancji firmy TORELL.
- Zapotrzebowanie na części zamienne do naprawy gwarancyjnej.
- Przesłanie części lub kasy do wymiany gwarancyjnej.
- Informacja dla Działu Technicznego o niepokojących zjawiskach dotyczących sprzętu.

Bez szczegółowego wypełnienia tego formularza nie można oczekiwać bezpłatnego załatwienia reklamacji.

Formularz ten ma inne zastosowanie niż Karta zgłoszenia kasy do naprawy - jest przeznaczony dla osoby zajmującej się reklamacjami i po zaakceptowaniu stanowi jedyny dokument na podstawie którego można uznać reklamację.

3. Protokół odczytu pamięci fiskalnej.

Sporządzany jest w przypadku podejrzenia uszkodzenia modułu pamięci fiskalnej lub konieczności jego wymiany.

4. Zawiadomienie serwisu o miejscu instalacji kas rejestrujących

Wypełniane jest zawsze przez serwisanta w terminie do 7 dni po zainstalowaniu i ufiskalnieniu kasy oraz przesyłane do właściwego Urzędu Skarbowego (Rozporządzenie MF z dnia 2002-07-04-Dz.U.nr 108 z 02-07-17 poz.948 ze zmianami).

5. Miejsce instalacji kas rejestrujących (serwisant)

Wypełniane jest zawsze przez serwisanta w terminie do 7 dni po zainstalowaniu i ufiskalnieniu kas oraz przesyłane do właściwego Urzędu Skarbowego (Rozporządzenie MF z dnia 2002-07-04-Dz.U.nr 108 z 02-07-17 poz.948 ze zmianami).

6. Zawiadomienie podatnika o miejscu instalacji kas rejestrujących.

Wypełniane jest zawsze przez podatnika w terminie do 7 dni po zainstalowaniu i ufiskalnieniu kasy oraz przesyłane do właściwego Urzędu Skarbowego (Rozporządzenie MF z dnia 2002-07-04-Dz.U.nr 108 z 02-07-17 poz.948 ze zmianami).

7. Miejsce instalacji kas rejestrujących (podatnik)

Wypełniane jest zawsze przez podatnika w terminie do 7 dni po zainstalowaniu i ufiskalnieniu kas oraz przesyłane do właściwego Urzędu Skarbowego (Rozporządzenie MF z dnia 2002-07-04-Dz.U.nr 108 z 02-07-17 poz.948 ze zmianami).

KARTA ZGŁOSZENIA KASY DO NAPRAWY

Data wysyłki		Firma	
Typ kasy		Serwisant (nazwisko i nr)	
Nr fabryczny		Telefon kontaktowy	
Nr unikatowy		Użytkownik	
Ilość raportów		Data sprzedaży	
Ilość MRS		Data fiskalizacji	

Okoliczności i opis uszkodzenia (podczas RDZZ nr, zanik napięcia, zalenie, data, itd.):

Czynności podjęte przez serwisanta (MRS, zmierzone napięcia, wymienione elementy itd.):

ZAŁĄCZNIKI:	UKOMPLETOWANIE
1. Książka serwisowa(tak/nie)	1. Pokrywa drukarki (tak/nie)
2. Prot. odczytu pamięci fiskalnej (tak/nie)	2. Zwijak papieru (tak/nie)
3.	3. Kluczyki (jakie, ilość)
4.	4. Taśma barwiąca (tak/nie)
5.	5.
6.	6.
7.	7.

**Niniejszy dokument prosimy umieścić tak,
aby był do niego dostęp bezpośrednio po otwarciu kartonu**

Wniosek reklamacyjny

Informacja o usterkach lub uszkodzeniach w sprzęcie

1. Zgłaszający

Firma	Nazwisko serwisanta	Nr serwisanta	Data	Model urządzenia

2. Data zakupu urządzenia z TORELL Sp.j.:

3. Dokładny opis usterki:

4. Zestawienie usterek opisanego typu (punkt 3) w ciągu ostatnich 6 miesięcy:

	Uszkodzenia w ciągu poprzednich 6 miesięcy						Ten miesiąc	Razem
	- 6	- 5	- 4	- 3	- 2	- 1		
Liczba sprzedanych urządzeń								
Liczba uszkodzonych urządzeń jak w p. 3								

5. Dane zgłaszanych urządzeń:

Lp.	Nr fabryczny	Nr unikatowy	Data sprzedaży do klienta	Data ufiskalnienia	Liczba paragonów	Uwagi
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						

6. Czy jest załączone urządzenie:

7. Inne informacje (próbki, wydruki) :

Miejscowość: Data:

Pieczęć Serwisu

PROTOKÓŁ

czynności odczytania zawartości pamięci fiskalnej kasy rejestrującej

Nazwa/Imię i nazwisko
użytkownika kasy

Adres użytkownika kasy

Miejsce instalacji kasy

Nr unikatowy

Nr fabryczny

Nr ewidencyjny

Data zakończenia
działalności

W związku

W obecności pracownika US

Po sprawdzeniu całości plomb kasy sporządzony został raport fiskalny okresowy.

Fiskalny raport okresowy:

Okresowy raport z pamięci fiskalnej z okresu od do

Sprzedaż opod. PTU A (22%)

Sprzedaż opod. PTU B (7%)

Sprzedaż opod. PTU C (0%)

Sprzedaż opod. PTU C (3%)

Sprzedaż opod. PTU E, F, G

Sprzedaż zwoln. PTU

Kwota PTU A

Kwota PTU B

Kwota PTU D

Łączna kwota PTU

Łączna należność

Liczba paragonów

UWAGI:

Na tym protokół zakończono.

Protokół niniejszy sporządzony został w czterech egzemplarzach.

Po jednym egzemplarzu otrzymują: podatnik i wykonujący serwis; dwa egzemplarze są dla
..... Naczelnika Urzędu Skarbowego w

Pieczęć i podpis Serwisu

Pieczęć i podpis pracownika U.S.

Pieczęć i podpis właściciela

Miejsce instalacji kas rejestrujących

Lp.	Dane identyfikacyjne podatnika: Nazwa, dokładny adres, NIP	Typ / model kasy	Numery kasy/Data			Uwagi Naczelnika Urzędu skarbowego
			Unikatowy data fiskalizacji	Fabryczny	Ewidencyjny	

_____ Miejsowość i data

_____ Imię i nazwisko, numer serwisanta, podpis i pieczęć serwisu

ZAWIADOMIENIE PODATNIKA O MIEJSCU INSTALACJI KASY REJESTRUJĄCEJ

1. Nr dokumentu	
2. Data przyjęcia dokumentu (dzień, miesiąc, rok)	

MIEJSCE SKŁADANIA ZAWIADOMIENIA

3. Urząd skarbowy do którego skierowane jest zawiadomienie	
4. Ulica	5. Nr domu
6. Miejscowość	7. Kod pocztowy

DANE IDENTYFIKACYJNE PODATNIKA

8. Numer identyfikacji podatkowej NIP		9. Regon / Pesel
10. Nazwa / Imię i nazwisko		

ADRES

11. Kraj	12. Województwo	13. Gmina / Dzielnica-gmina	
14. Ulica	15. Nr domu	16. Nr lokalu	
17. Miejscowość	18. Kod pocztowy		20. Poczta
20. Skrytka pocztowa	21. Telefon	22. Telex	23. Fax

Miejsce instalacji kas rejestrujących

Lp.	Dane identyfikacyjne podatnika: nazwa, dokładny adres, NIP, miejsce instalacji kasy	Typ / model kasy	Numery kasy			Uwagi naczelnika urzędu skarbowego
			Unikatowy/ data fiskalizacji	Fabryczny	Ewidencyjny/ data obowiązk stosowania kasy	

_____ Miejsowość i data

_____ Podpis i pieczęć podatnika